http://ikea-club.com.ua

FOLKLIG

DE

FR

GB

IT

IKEA®

Design and Quality
IKEA of Sweden

http://ikea-club.com.ua

http://ikea-club.com.ua

DEUTSCH	4
FRANÇAIS	16
ENGLISH	34
ITALIANO	45

 http://ikea-club.com.ua

Inhalt

Sicherheitsinformationen	**4**	**Technische Daten**	**10**
Produktbeschreibung	**5**	**Installation und elektrischer Anschluss**	**11**
Täglicher Gebrauch	**6**	**Umweltschutz**	**12**
Pflege und Wartung	**9**	**IKEA GARANTIE**	**13**
Was tun, wenn...	**9**		

Sicherheitsinformationen

Ihre eigene Sicherheit und die anderer Personen ist sehr wichtig.
Diese Anweisungen sowie das Gerät beinhalten wichtige Sicherheitshinweise, die Sie durchlesen und stets beachten sollten.

⚠ Dieses Sicherheits-Warnsymbol warnt vor möglichen Gefahren für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen.
Alle Sicherheitshinweise werden von dem Gefahrensymbol und folgenden Begriffen begleitet:

⚠ GEFAHR Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei mangelnder Vorsicht zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ ACHTUNG Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei mangelnder Vorsicht zu schweren Verletzungen führt.

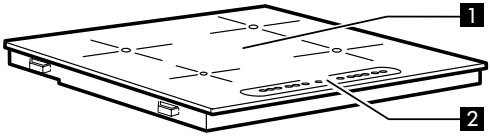
Alle Gefahrenhinweise bezeichnen das potenzielle Risiko, auf das sie sich beziehen und geben an, wie Verletzungsgefahren, Schäden und Stromschläge vermieden werden können, die zurückzuführen sind auf unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes. Halten Sie sich genau an folgende Anweisungen:

- Vor und während der Durchführung von Installationsarbeiten muss dieses Gerät von der Stromversorgung getrennt sein.
- Die Installation und Wartung müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstellerangaben und den gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies im Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich angegeben ist.
- Die Erdung des Gerätes ist gesetzlich vorgeschrieben.
- Das Netzkabel muss lang genug sein, um das Gerät nach der Montage im Küchenmöbel an die Stromversorgung anzuschließen.
- Damit die Installation den geltenden Sicherheitsrichtlinien entspricht, muss ein allpoliger Sicherheitsschalter mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel des Gerätes, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Zubereitung von Nahrungsmitteln für private Haushalte konzipiert. Jeder hiervon abweichende Gebrauch (z. B. das Heizen von Räumen) ist nicht gestattet. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs oder fehlerhafter Bedienung.
- Das Gerät und die zugänglichen Teile werden bei der Benutzung heiß. Vermeiden Sie unbedingt das Berühren der Heizelemente. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter ständiger Überwachung bedienen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder eingeschränkter Erfahrung oder Unkenntnis benutzt werden, wenn sie in das Gerät eingewiesen wurden und eine Anweisung für den sicheren Gebrauch dieses Gerätes bekamen und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Sie dürfen nicht an dem Gerät herum spielen. Die Reinigung und Pflege des Gerätes darf von Kindern nicht

 http://ikea-club.com.ua

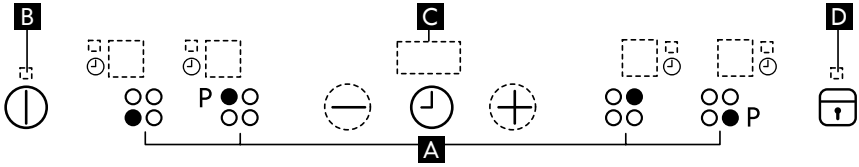
ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die erreichbaren Teile des Gerätes können während des Betriebs sehr heiß werden. Halten Sie Kinder vom Gerät fern und achten Sie darauf, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.
- Berühren Sie die Heizelemente während des Betriebs und unmittelbar danach nicht. Vermeiden Sie den Kontakt mit Tüchern oder anderen entflammbaren Materialien, bis das Gerät wieder vollständig abgekühlt ist.
- Legen Sie keine brennbaren Gegenstände auf oder in die Nähe des Geräts.
- Heißes Fett und Öl sind leicht entzündlich. Beaufsichtigen Sie stets den Garvorgang, wenn Sie Speisen mit Fett oder Öl zubereiten.
- Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel sollten nicht auf die Oberfläche des Kochfelds gelegt werden, da sie heiß werden können.
- In dem Raum unter dem Gerät ist eine Trennplatte (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem Mindestabstand von 20 mm einzubauen. Wird eine IKEA Trennplatte verwendet, folgen Sie bitte den Anweisungen im Referenzmaterial zu dieser Platte.
  Wird ein Backofen darunter installiert, ist keine Trennplatte erforderlich.
- Weist die Oberfläche Risse auf, dann schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mittels externer Zeitschaltuhr oder getrenntem Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Verwenden Sie keine Dampfstrahlreiniger!
- Lassen Sie Speisen, die mit Öl oder Fett zubereitet werden, niemals unbeaufsichtigt auf dem Herd stehen, denn dies ist gefährlich und kann zu einem Brand führen. Versuchen Sie NIEMALS, einen Brand mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und decken Sie die Flamme mit einem Deckel oder einer speziellen Brandschutzdecke ab.
  Brandgefahr: stellen Sie keine Gegenstände auf den Kochflächen ab.
- Schalten Sie das Kochfeld nach der Benutzung mit den Bedienelementen aus und verlassen Sie sich nicht allein auf die Topferkennung.

Produktbeschreibung



1 Induktionskochzone
2 Bedienfeld

Bedienfeld



A Kochzonen-Bedienelemente und Anzeigen
B Ein/Aus-Taste
C Kurzzeitwecker (Timer)
D Tastensperre

 http://ikea-club.com.ua

Täglicher Gebrauch

Ein-/Ausschalten des Kochfeldes
Zum Einschalten des Kochfeldes etwa 2 Sekunden lang die Taste ⏻ drücken, bis die Anzeigen der Kochzonen aufleuchten. Zum Ausschalten dieselbe Taste drücken, bis alle Anzeigen erlöschen. Alle Kochzonen sind abgeschaltet.
Falls das Kochfeld bereits benutzt wurde, bleibt die Restwärmeanzeige “H” leuchten, bis alle Kochzonen abgekühlt sind.
Wird innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten des Kochfeldes keine Funktion gewählt, dann schaltet sich das Kochfeld automatisch wieder ab.

Vor der Benutzung
Wichtig: Die Induktionskochzonen arbeiten nicht, wenn das Kochgeschirr nicht die korrekten Abmessungen hat.
Verwenden Sie ausschließlich Töpfe und Pfannen mit der Aufschrift "INDUKTIONSSYSTEM".
Stellen Sie vor dem Einschalten des Kochfelds das Kochgeschirr auf die gewünschte Kochzone.

Bereits vorhandenes Kochgeschirr:
Mit einem Magneten lässt sich prüfen, ob das Kochgeschirr für das Induktionskochfeld geeignet ist: wenn die Töpfe und Pfannen nicht magnetisch erfasst werden, sind sie ungeeignet.

1. Stellen Sie sicher, dass der Unterboden des Kochgeschirrs nicht rau ist, da er die Glaskeramikoberfläche des Kochfelds zerkratzen könnte. Überprüfen Sie das Kochgeschirr.
2. Stellen Sie kein leeres Kochgeschirr auf der Kochmulde ab. Der Boden des Kochgeschirrs und die Glaskeramikoberfläche des Kochfelds könnten beschädigt werden.
3. Stellen Sie niemals heißes Kochgeschirr auf das Bedienfeld der Kochmulde. Dieses könnte Schaden nehmen.

Einschalten und Einstellen der Kochzonen

Leistungsstufenanzeige

Anzeige der ausgewählten Kochzone

Position der Kochzone

Sobald das Kochfeld eingeschaltet und der Topf auf die ausgewählte Kochzone gestellt wird, wählen Sie die Zone mit der entsprechenden Taste aus: das Display zeigt Stufe 5 an.
Jede Kochzone verfügt über verschiedene Leistungsstufen, die mit den "+/-"-Taste von 1 bis 9, der maximalen Leistungsstufe, einstellbar sind. Einige Kochzonen haben eine Boosterfunktion zum Schnellkochen, die mit dem Buchstaben “P” im Display angezeigt wird.

Schnellkochfunktion (Booster)
Diese Funktion ist nur bei bestimmten Kochfeldern verfügbar und gestattet die maximale Ausnutzung der Kochfeldleistung (z. B. zum schnellen Sieden von Wasser). Drücken Sie zum Aktivieren der Funktion die "+"-Taste, bis "P" auf dem Display erscheint. Nach 10 Minuten Benutzung der Schnellkochfunktion schaltet das Gerät die Kochzone automatisch auf die Stufe 9 zurück.

Demo-Modus
Dieses Kochfeld ist mit einem Demo-Modus ausgestattet, der Ihnen die Interaktion mit dem Bedienfeld ermöglicht, ohne dass dabei die entsprechenden Kochzonen aktiviert werden.
Der Vorgang zum Aktivieren bzw. Deaktivieren muss innerhalb von 60 Sekunden ausgeführt werden, nachdem das Gerät an die Netzversorgung in Ihrem Haus angeschlossen wurde.

 http://ikea-club.com.ua

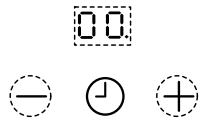
Um den Demo-Modus zu aktivieren, drücken Sie bitte gleichzeitig die beiden äußeren Kochzonenwahltasten und halten Sie diese für mindestens 5 Sekunden lang gedrückt: "dE" erscheint auf dem zentralen Display. Sie können sich jetzt mit den Funktionen des Bedienfelds vertraut machen.
Im Demo-Modus ist auch die Funktion Verriegeln und Entriegeln aktiviert.
Um den Demo-Modus zu deaktivieren, wiederholen Sie den Vorgang. Zuerst denken Sie bitte daran, das Kochfeld von der Stromversorgung zu trennen und anschließend wieder an die Stromversorgung anzuschließen, und den Vorgang zur Deaktivierung des Demo-Modus innerhalb von 60 Sekunden nach dem Anschluss an das Netz auszuführen.

Aktivieren/Deaktivieren des Signaltons
Drücken Sie nach dem Einschalten der Kochmulde gleichzeitig mindestens 3 Sekunden lang auf die Taste „+“ und die äußerste Auswahltaste auf der rechten Seite („Bedienfeldsperre“)

Deaktivierung der Kochzonen
Wählen Sie die Kochzone, die Sie ausschalten möchten. Drücken Sie die entsprechende Taste (ein Lichtpunkt erscheint unten rechts neben der Leistungsstufenanzeige).
Die Taste “-” drücken, bis die Stufe “0” erscheint.
Um sofort auszuschalten, halten Sie die Taste für die Kochzonenwahl 3 Sekunden lang gedrückt. Die Kochzone schaltet ab und die Restwärmeanzeige “H” erscheint.

Bedienfeldsperre
Diese Funktion sperrt das Bedienfeld, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.
Zum Aktivieren der Sperrfunktion für das Bedienfeld schalten Sie das Kochfeld ein und halten Sie die Taste (oder die Taste für Automatik-Funktion/ECO Booster) drei Sekunden lang gedrückt. Ein Signalton und eine Leuchtanzeige neben dem Schlüsselsymbol bestätigen die erfolgte Aktivierung.
Das Bedienfeld ist gesperrt mit Ausnahme der Deaktivierungs-Funktion. Zum Ausschalten der Bedienfeldsperre wiederholen Sie die beschriebene Vorgehensweise.
Der Leuchtpunkt erlischt und das Kochfeld ist wieder betriebsbereit.
Die Anwesenheit von Wasser, aus dem Kochgeschirr übergetretene Flüssigkeiten und Gegenstände aller Arten, die auf die Taste unter dem Symbol geraten, können zum unbeabsichtigten Auslösen oder Aufheben der Funktion führen.

Kurzzeitwecker (Timer)



Mit dem Timer kann für alle Kochzonen auf einen Kochbetrieb vom maximal 99 Minuten (1 Stunde und 39 Minuten) vorprogrammiert werden.
Wählen Sie die Kochzone, die mit dem Timer vorprogrammiert werden soll (ein Leuchtpunkt erscheint unten rechts neben der Leistungsstufenanzeige am Display). Drücken Sie dann die Taste mit dem Uhrensymbol und stellen Sie dann die gewünschte Zeit mit den Tasten “+” und “-” der Timer-Funktion ein (siehe die Abbildung).
Nach einigen Sekunden beginnt der Timer mit dem Countdown (ein Leuchtpunkt ist neben der Zone sichtbar, für die der Timer programmiert wurde).
Nach Ablaufen der Zeit ertönt ein Signalton und die Kochzone schaltet automatisch ab.
Um den Timer zu deaktivieren, drücken Sie die Taste “-”, bis “0:0” angezeigt wird, oder drücken und halten Sie die Taste mit dem Uhrensymbol mindestens 3 Sekunden lang.

 http://ikea-club.com.ua

Um den Timer für eine andere Zone einzustellen, wiederholen Sie die obigen Schritte. Das Timer-Display zeigt immer den Timer für die ausgewählte Zone oder den kürzesten Timer an.
Um den Timer zu ändern oder auszuschalten, drücken Sie die Kochzonenwahltaste für den betreffenden Timer.

Hinweise des Bedienfeldes
Restwärmeanzeige
Das Kochfeld ist mit einer Restwärmeanzeige für jede Kochzone ausgestattet. Diese Anzeige weist auf noch heiße Kochzonen hin.
Wird auf dem Display “H” angezeigt, so ist die Kochzone noch heiß. Solange die Anzeige einer bestimmten Kochzone leuchtet, kann die Restwärme dieser Kochzone zum Warmhalten einer Speise oder zum Schmelzen von Butter benutzt werden. Erst nach Abkühlen der Kochzone erlischt die Anzeige.

Anzeige falsch positioniertes oder fehlendes Kochgeschirr.
Falls der Topf für Ihr Induktions-Kochfeld ungeeignet ist, nicht genau auf der Kochzone steht oder die falsche Größe hat, erscheint auf dem Display der Hinweis "Topf fehlt" (siehe die Abbildung). Wird innerhalb von 60 Sekunden kein Topf erkannt, so schaltet sich die Kochmulde automatisch wieder aus.

Empfohlene Topfbodenbreiten

Ø Kochzone	Ø Kochgeschirr
210 mm	150 - 210 mm
180 mm	120 - 180 mm
145 mm	100 - 145 mm

 http://ikea-club.com.ua

Pflege und Wartung

Es wird empfohlen, das Kochfeld nach jedem Gebrauch zu reinigen, um zu vermeiden, dass die Glaskeramikoberfläche beschädigt wird und sich schwer zu entfernende Speisereste ablagern. Vor dem Reinigen:
Schalten Sie vor dem Reinigen die Kochzonen unbedingt aus und achten Sie darauf, dass auch keine Restwärmeanzeige („H“) mehr leuchtet.
⚠ Keine Dampfstrahlreiniger verwenden!
Prüfen Sie die Kochmulde an den Kühlöffnungen unter dem Gerät neben den Luftein- und Auslassöffnungen regelmäßig auf Staubablagerungen.
Staub verhindert die Luftzirkulation in der Kochmulde, was zu Überhitzung der Elektronik und Nachlassen der Kochleistung führen kann.
Tipps zum Reinigen:

1. Verwenden Sie Küchenpapier, saubere Tücher oder spezielle Reinigungsmittel für Glaskeramik-Kochfelder. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme und/oder metallene Scheuer-Pads.
2. Lassen Sie Speisereste nicht antrocknen, sondern entfernen Sie diese sofort. Zucker oder stark zuckerhaltige Speisen beschädigen das Kochfeld und müssen sofort mit einem Schaber für Glas entfernt werden. Achtung! Solche Schaber sind sehr scharf und mit Vorsicht zu benutzen.
3. Entfernen Sie alle Rückstände mit dem Schaber oder spezifischen Produkten.
4. Salz, Zucker und Sand können das Glaskeramikkochfeld verkratzen: wischen Sie daher solche Partikel oder Spritzer sofort vom Glaskeramikkochfeld ab.

Was tun, wenn...

Fehlercode	Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Kochfeld schaltet sich aus und gibt nach 30 Sekunden alle 4 Sekunden ein akustisches Signal aus.	Dauerdruck auf dem Bedienfeld	Wasser oder Küchenutensilien auf dem Bedienfeld.	Trocknen Sie das Bedienfeld ab oder räumen Sie es frei.
C81, C82	Das Bedienfeld schaltet wegen Überhitzung ab.	Interne Temperatur der elektronischen Komponenten zu hoch.	Warten Sie vor dem Gebrauch ab, bis sich das Kochfeld abgekühlt hat.
F42 oder F43	Der Anschluss-Spannungswert ist falsch.	Der Sensor erfasst eine vom Anschluss abweichende Spannung.	Trennen Sie das Kochfeld vom Stromnetz und prüfen Sie den elektrischen Anschluss.
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F47, F56, F58, F60,	Rufen Sie den Kundendienst und geben Sie den Fehlercode an		

 http://ikea-club.com.ua

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Lesen Sie unter „Was tun, wenn...“ nach, um zu sehen, ob Sie den Fehler selbst beheben können.
2. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein und prüfen Sie, ob die Störung dadurch behoben ist.
3. Sollte die Störung weiterhin bestehen, rufen Sie den Kundendienst.

Geben Sie folgende Informationen an:

- Art der Störung
- Modell des Kochfelds
- Servicenummer (d.h. die Zahl nach dem Wort SERVICE auf dem Typenschild unter dem Kochfeld und auf dem Garantieschein);

SERVICE 0000 000 00000

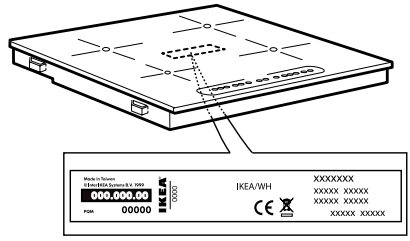
- Ihre vollständige Anschrift
- Ihre Telefonnummer

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst eines Vertragshändlers, wie in den Garantiebestimmungen festgelegt.
Sollte eine Wartung oder Reparatur ausnahmsweise einmal von einem Nicht-Fachmann vorgenommen werden, verlangen Sie auf jeden Fall eine Zertifizierung der ausgeführten Arbeiten und bestehen Sie darauf, dass ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet werden.
Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann die Sicherheit und die Qualität des Produktes beeinträchtigen.

Technische Daten

Abmessungen	
Breite (mm)	580
Höhe (mm)	56
Tiefe (mm)	510
Spannung (V)	Siehe hierzu „Installation und elektrischer Anschluss“

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild an der Geräteunterseite angegeben.



 http://ikea-club.com.ua

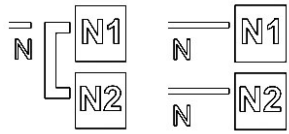
Installation und elektrischer Anschluss

⚠ ACHTUNG. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
Das Gerät muss von einem Elektriker installiert werden, der mit allen gängigen Sicherheits- und Installationsvorschriften vertraut ist.
Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen von Personen oder Tieren und für Sachschäden, die durch Missachten der in diesem Kapitel genannten Richtlinien entstehen.
- Das Stromkabel muss lang genug sein, um die Kochmulde von der Arbeitsplatte entfernen zu können.
- Die Spannung auf dem Typenschild an der Geräteunterseite muss der Spannung des Stromnetzes in Ihrer Wohnung entsprechen.
Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

Anschluss an die Klemmenleiste
Verwenden Sie für den elektrischen Anschluss ein Kabel vom Typ H05RR-F gemäß den Angaben in der folgenden Tabelle.

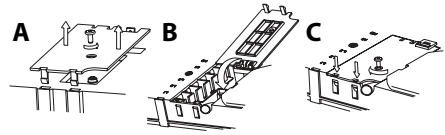
Kabel	**Anzahl x Größe**
230 V ~ + ⏚	3 x 4 mm²
230-240 V ~ + ⏚	3 x 4 mm² (nur Australien)
230 V 3 ~ + ⏚	4 X 1,5 mm²
400 V 3N ~ + ⏚	5 X 1,5 mm²
400 V 2N ~ + ⏚	4 X 1,5 mm²

Wichtig:
- Lassen oder entfernen Sie die Metallbrücken zwischen den Schrauben L1-L2 und N1-N2 der Klemmenleiste gemäß Schaltplan (siehe Abbildung)
- Stellen Sie sicher, dass alle sechs Schrauben der Klemmenleiste nach dem Kabelanschluss gut festgezogen sind



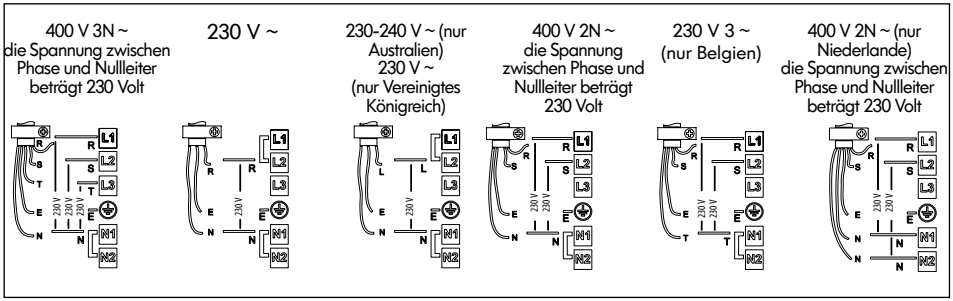
Beispiele für Brücke vorhanden (links) oder entfernt (rechts) zwischen N1 und N2 (die Brücken L1-L2 und N1-N2 im Schaltplan prüfen)

Das gelb-grüne Erdungskabel muss mit der Klemme mit dem Symbol ⏚ verbunden werden. Es muss länger als die anderen Kabel sein.
1. Nehmen Sie den Klemmenleistendeckel (A) nach Entfernen der Schraube ab und setzen Sie ihn in das Scharnier (B) der Klemmenleiste ein.
2. Setzen Sie das Kabel in die Kabelklemme ein und schließen Sie die Litzen an die Klemmenleiste an, wie auf dem Anschlussplan neben der Klemmenleiste dargestellt ist.
3. Befestigen Sie das Netzkabel mit der Kabelklemme.
4. Schließen Sie den Deckel (C) und schrauben Sie ihn mit der vorher entfernten Schraube auf der Klemmenleiste fest - Schritt (1).



Bei jedem Netzanschluss des Gerätes führt die Kochmulde eine automatische Kontrolle durch, die ein paar Sekunden dauert.
Falls das Kochfeld mit einem Netzkabel ausgerüstet ist, gehen Sie gemäß den Anweisungen vor, die am Netzkabel angegeben sind. Bei der Installation muss ein allpoliger Trennschalter mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm vorgesehen werden.

 http://ikea-club.com.ua


400 V 3N ~
die Spannung zwischen Phase und Nullleiter beträgt 230 Volt
230 V ~
230-240 V ~ (nur Australien)
230 V ~
(nur Vereinigtes Königreich)
400 V 2N ~
die Spannung zwischen Phase und Nullleiter beträgt 230 Volt
230 V 3 ~
(nur Belgien)
400 V 2N ~ (nur Niederlande)
die Spannung zwischen Phase und Nullleiter beträgt 230 Volt

Umweltschutz

Entsorgung von Verpackungsmaterialien
Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol (♺). Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach fort, sondern entsorgen Sie es auf die von den verantwortlichen Stellen festgelegte Weise.

Entsorgung von Altgeräten
Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Durch eine angemessene Entsorgung des Geräts trägt der Nutzer dazu bei, potentiell schädliche Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Das Symbol ▬ auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

Energiesparen
Für bestmögliche Leistungen empfehlen wir Ihnen außerdem:
- Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen, deren Bodendurchmesser dem der Kochzone entspricht.
- Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen mit flachem Boden.
- Lassen Sie beim Kochen den Deckel möglichst auf dem Topf.
- Stellen Sie das Kochgeschirr stets mittig auf die gekennzeichneten Kochzonen des Kochfeldes.

Konformitätserklärung CE
- Dieses Gerät ist für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmt und entspricht der (CE) -Verordnung 1935/2004. Es wurde gemäß den Sicherheitsanforderungen der “Niederspannungsrichtlinie” 2006/95/EG (ersetzt 73/23/EWG und nachfolgende Zusätze) und den Schutzvorschriften der “EMV”-Richtlinie 2004/108/EG entworfen, hergestellt und in den Handel eingeführt.

 http://ikea-club.com.ua

IKEA GARANTIE

Wie lange ist die IKEA Garantie gültig?
Die Garantie gilt fünf (5) Jahre ab dem Kaufdatum von bei IKEA gekauften Geräten, es sei denn, es handelt sich um Geräte der Marke “LAGAN”. Bei diesen Geräten gilt eine Garantie von zwei (2) Jahren. Als Kaufnachweis ist das Original des Einkaufsbeleges erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, verlängert sich dadurch nicht die Garantiezeit für das Gerät.

Welche Geräte sind nicht von der 5-(Fünf)-Jahres-Garantie abgedeckt?
Die Geräte der Marke LAGAN und alle bei IKEA vor dem 1. August 2007 gekauften Geräte.

Wer übernimmt den Service?
IKEA führt die Serviceleistungen über sein eigenes Kundendienstnetz oder einen autorisierten Servicepartner aus.

Was deckt diese Garantie ab?
Die Garantie deckt Gerätefehler ab, die aufgrund einer fehlerhaften Konstruktion oder aufgrund von Materialfehlern nach dem Datum des Einkaufs bei IKEA entstanden sind. Die Garantie gilt nur für den Hausgebrauch des betreffenden Gerätes. Ausnahmen sind unter der Überschrift “Was deckt die Garantie nicht ab?” erläutert. Innerhalb der Garantiefrist werden die Kosten für Reparatur, Ersatzteile sowie die Arbeits- und Fahrtkosten übernommen, vorausgesetzt, das Gerät ist ohne besonderen Aufwand für eine Reparatur zugänglich. Die EU-Richtlinien (Nr. 99/44/EG) und die jeweiligen örtlichen Bestimmungen gelten unter diesen Bedingungen. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von IKEA über.

Was unternimmt IKEA, um das Problem zu lösen?
Der IKEA Kundendienst begutachtet das Produkt und entscheidet nach eigenem Ermessen, ob ein Garantieanspruch besteht. Wenn die Garantie geltend gemacht werden kann, wird IKEA durch seinen eigenen Kundendienst oder einen autorisierten Servicepartner nach eigenem Ermessen das schadhafte Produkt entweder reparieren oder durch ein gleiches oder vergleichbares Produkt ersetzen.

Was deckt diese Garantie nicht ab?
- Normale Abnutzungen und Beschädigungen.
- Vorsätzlich oder fahrlässig herbeigeführte Schäden, Beschädigungen infolge Missachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemäßer Installation, falschen Spannungsanschlusses, Beschädigung durch chemische oder elektrochemische Reaktionen, inklusive von Korrosions- oder Wasserschäden diese sind nicht beschränkt auf Schäden durch ungewöhnlich hohen Kalkgehalt im Wasser, Beschädigungen durch aussergewöhnliche Umweltbedingungen.
- Verbrauchs- und Verschleißteile wie Batterien und Glühlampen.
- Nichtfunktionelle und dekorative Teile, die den normalen Gebrauch nicht beeinflussen, sowie Kratzer oder mögliche Farbveränderungen.
- Zufallsschäden durch Fremdkörper, Substanzen oder Reinigungsarbeiten an Filtern, Abflüssen oder Wasch-/ Spülmittelfächern.
- Schäden an folgenden Teilen: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr- und Besteckkörbe, Zu- und Ablaufschläuche, Dichtungen, Glühlampen und deren Abdeckungen, Siebe, Knöpfe, Gehäuse und Gehäuseteile. Soweit nicht nachgewiesen wird, dass solche Schäden auf Herstellungsmängel zurückzuführen sind.
- Fälle, in welchen der gerufene Servicetechniker keinen Fehler finden konnte.
- Reparaturen, die nicht von unserem eigenen Kundendienst oder -einem

 http://ikea-club.com.ua

Servicevertragspartner ausgeführt oder bei denen keine Originalteile verwendet wurden.
- Durch fehlerhafte oder unvorschriftsmäßige Installation erforderliche Reparaturen.
- Die Reparatur von Schäden, die durch eine gewerbliche Nutzung des Gerätes entstanden sind. gewerbliche Nutzung des Gerätes.
- Transportschäden. Wenn der Kunde das Produkt selbst nach Hause oder zu einer anderen Adresse transportiert, ist IKEA von der Haftung für Transportschäden jeder Art freigestellt. Liefert IKEA das Produkt direkt an die Kundenadresse, werden eventuelle Transportschäden durch IKEA gedeckt.
- Kosten für die Installation des IKEA-Gerätes.
  Wenn jedoch der IKEA-Kundendienst oder ein Servicevertragspartner im Rahmen der Garantie Reparaturen ausführt oder das Gerät ersetzt, installiert der Kundendienst oder der Servicevertragspartner das ausgebesserte Gerät oder das Ersatzgerät, falls dies erforderlich sein sollte.

Als Ausnahme gilt die fehlerfreie Installation durch qualifizierte Fachleute unter Verwendung von Originalteilen, um das Gerät den technischen Sicherheitsvorschriften eines anderen EU-Landes anzupassen.

Gültigkeit der länderspezifischen Bestimmungen

IKEA räumt Ihnen eine spezielle Garantie ein, die die gesetzlichen Gewährleistungsrechte, die von Land zu Land jedoch unterschiedlich sein können, mindestens abdeckt bzw. erweitert. Allerdings schränken diese Bedingungen in keiner Weise die landesweit geltenden Verbraucherrechte ein.

Gültigkeitsbereich

Für Geräte, die einem EU-Land gekauft und in ein anderes EU-Land mitgenommen werden, wird der Kundendienst gemäß den Garantierichtlinien im neuen Land übernommen. Eine Verpflichtung zur Durchführung von Leistungen im Rahmen der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät gemäß der Montageanleitung und gemäß:
- den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch erfolgt;
- den Montageinstruktionen und Informationen im Benutzerhandbuch entspricht.

Der engagierte Kundendienst für IKEA Geräte

Der IKEA-Service steht Ihnen bei folgenden Fragen / Anliegen gerne zur Verfügung:
- Wenn Sie einen Kundendienst im Rahmen der Garantie benötigen
- Bei Fragen zur Installation Ihres IKEA-Gerätes in den IKEA-Möbelkörper
- Wenn Sie Fragen zu den Funktionen Ihres IKEA-Gerätes haben.

Um Ihnen möglichst schnell und kompetent weiterhelfen zu können, bitten wir Sie, sich vorher die Montage- und Gebrauchsanweisung Ihres Gerätes genauestens durchzulesen.

So erreichen Sie unseren Service

Gehen Sie dazu auf die letzte Seite dieser Broschüre. Dort finden Sie eine Übersicht mit den entsprechenden Telefonnummern und Kontaktdaten unserer autorisierten Kundendienste.

Damit wir Ihnen im Falle einer Störung jederzeit schnell helfen können, bitten wir Sie, die in diesem Handbuch aufgeführten Rufnummern zu verwenden. Wenden Sie sich jeweils an die für den betreffenden Gerätetyp angegebene Rufnummer. Halten Sie dazu bitte die (8-stellige) IKEA Artikelnummer und die

 http://ikea-club.com.ua

12-stellige Servicenummer (auf dem Geräte-Typschild vermerkt) Ihres IKEA Gerätes bereit.

BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG GUT AUF!
Unser Service kann einen Garantieanspruch nur unter Vorlage dieses Beleges akzeptieren. Auf dem Kaufbeleg ist auch die IKEA Bezeichnung und Artikelnummer (8-stelliger Code) für jedes der Geräte, die Sie gekauft haben, vermerkt.

Benötigen Sie weiteren Rat und Unterstützung?
Bei allen anderen, nicht kundendienstspezifischen Fragen, bitten wir Sie, sich an Ihr nächstgelegenes IKEA-Einrichtungshaus zu wenden. Wir empfehlen Ihnen, sich vorher die dem Gerät beigefügten Unterlagen genauestens durchzulesen.

http://ikea-club.com.ua

Table des matières

Instructions de sécurité	**16**	**Données techniques**	**22**
Description de l'appareil	**17**	**Installation et branchement électrique**	**23**
Utilisation quotidienne	**18**	**Conseils pour la protection de l'environnement**	**24**
Nettoyage et entretien	**21**	**GARANTIE IKEA**	**25**
Que faire si	**21**		

Instructions de sécurité

La sécurité est essentielle, pour vous et votre entourage.
Le présent manuel contient d'importants messages relatifs à la sécurité, qui figurent également sur l'appareil. Nous vous invitons à les lire soigneusement et à les respecter en toute circonstance.

⚠ Ceci est le symbole d'avertissement relatif à la sécurité, qui rappelle l'attention des utilisateurs sur les dangers potentiels que eux-mêmes ou d'autres personnes peuvent encourir. Tous les messages relatifs à la sécurité sont précédés du symbole de danger et des termes suivants :

⚠ DANGER Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, occasionnera de graves lésions.

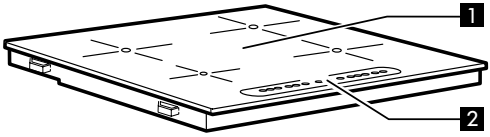
⚠ AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'occasionner de graves lésions.
Tous les messages de sécurité mentionnent le risque potentiel auquel ils se réfèrent et indiquent comment réduire le risque de lésions, dommages et secousses électriques dus à une utilisation incorrecte de l'appareil. Veuillez observer scrupuleusement les instructions suivantes :

- Débranchez l'appareil du secteur avant de procéder aux opérations d'installation.
- L'installation et l'entretien sont réservés à un technicien spécialisé, conformément aux instructions du fabricant et à la réglementation locale en vigueur en matière de sécurité. Pour toute réparation ou tout remplacement de pièces, procédez uniquement aux opérations spécifiées dans le manuel en utilisant les pièces expressément indiquées.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire.
- Le cordon d'alimentation doit être suffisamment long pour permettre le branchement de l'appareil, une fois installé dans son logement.
- Pour que l'installation soit conforme aux normes de sécurité en vigueur, utilisez un interrupteur omnipolaire avec ouverture minimum de 3 mm entre les contacts.
- N'utilisez en aucun cas de prises multiples ou de rallonges.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil pour le débrancher.
- Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composants électriques.
- La table de cuisson est un appareil électroménager conçu exclusivement pour la cuisson d'aliments. Aucune autre utilisation n'est autorisée (par exemple, pour chauffer une pièce). Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte ou de mauvais réglages des commandes.
- La table de cuisson et ses parties accessibles deviennent chaudes pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les résistances de l'appareil. Éloignez les enfants de moins de 8 ans de la table de cuisson, ou maintenez une surveillance constante en leur présence.
L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants de moins de 8 ans compris) atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, sauf si placées sous la surveillance ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Empêchez les

http://ikea-club.com.ua

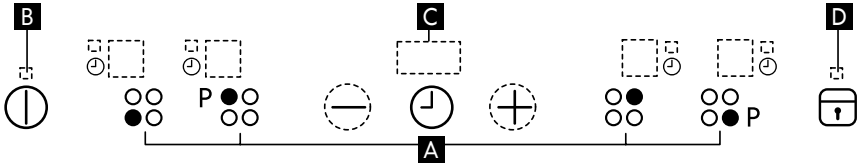
enfants de jouer avec l'appareil. Ne procédez pas au nettoyage et à l'entretien de l'appareil en présence d'enfants.
- Les parties accessibles de la table deviennent très chaudes pendant l'utilisation. Assurez-vous que les enfants restent à l'écart et qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pendant et après l'utilisation, veillez à ne pas toucher les résistances de l'appareil. Évitez tout contact avec des chiffons ou autre matière inflammable tant que les composants de l'appareil n'ont pas refroidi.
- Ne placez jamais de produits inflammables sur ou à proximité de l'appareil.
- L'huile et la graisse peuvent devenir très chaudes et s'enflammer facilement. Surveillez la cuisson si vous utilisez de la graisse ou de l'huile.
- Ne déposez jamais d'objets métalliques, tels que couteaux, fourchettes, cuillers et couvercles, sur la surface de la table de cuisson, car ils pourraient devenir chauds.
- Un panneau de séparation (non fourni) doit être installé dans l'espace présent au-dessous de l'appareil, à une distance d'au moins 20 mm. Si vous utilisez un panneau de séparation Ikea, suivez les instructions fournies dans la documentation de référence du panneau. La cloison de séparation est inutile si la table est installée au-dessus d'un four.
- Si la surface est fissurée, mettez l'appareil hors tension pour éviter tout risque d'électrocution.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être mis en marche par un minuteur ou un système de gestion à distance.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.
- Lorsque vous cuisinez avec de la graisse ou de l'huile, surveillez constamment la table de cuisson, car elles peuvent devenir très chaudes et s'enflammer. Ne tentez JAMAIS d'éteindre un incendie avec de l'eau. Mettez l'appareil hors tension, puis couvrez la flamme à l'aide d'un couvercle ou d'une couverture pare-flammes. Danger d'incendie : ne rangez aucun objet sur la surface de cuisson.
- Après utilisation, mettez la table de cuisson hors tension à l'aide du bouton de commande ; et ne vous reposez pas sur le détecteur de casseroles.

Description de l'appareil



1 Foyer à induction
2 Bandeau de commande

Bandeau de commande



A Réglage des foyers et affichages correspondants
B Marche/Arrêt
C Minuteur
D Verrouillage des touches

http://ikea-club.com.ua

Utilisation quotidienne

Marche/arrêt de la table de cuisson

Pour allumer la table, appuyez sur ⏻ pendant 2 secondes environ sur la touche jusqu'à l'allumage des afficheurs des foyers. Pour éteindre, appuyez sur cette même touche jusqu'à l'extinction des afficheurs. Tous les foyers sont désactivés.
Au cas où la table aurait déjà été utilisée, l'indicateur de chaleur résiduelle “H” restera actif jusqu'au refroidissement des foyers
Si l'on ne sélectionne aucune fonction dans les 10 secondes après l'allumage de la table de cuisson, cette dernière se désactive automatiquement.

Avant l'utilisation

Remarque importante : si la taille des casseroles ne convient pas, les foyers ne s'allument pas. Utilisez exclusivement des casseroles qui portent le symbole “INDUCTION SYSTEM”.
Avant d'allumer la table de cuisson, posez la casserole sur le foyer désiré.

Anciens récipients :

Pour vérifier si une casserole est compatible avec la table à induction, utiliser un aimant : s'il l'aimant n'est pas attiré, la casserole ne convient pas.

1. N'utilisez pas d'ustensiles de cuisson à fond rugueux car ils risqueraient de rayer la surface de la table de cuisson. Contrôlez les récipients.
2. N'utilisez pas de récipients vides sur la table de cuisson ; vous risqueriez d'endommager le fond des récipients et la surface du plan vitrocéramique.
3. Ne posez jamais les casseroles et les poêles chaudes sur le bandeau de commande, sous peine de l'endommager.

Activation et réglage des foyers

Affichage de l'indicateur de puissance

Indication du foyer sélectionné

Position du foyer

Dès que vous avez mis la table de cuisson sous tension et posé la casserole sur le foyer souhaité, sélectionnez le foyer à l'aide du bouton correspondant : l'affichage indique le niveau 5. Chaque foyer présente différents niveaux de puissance, qui s'échelonnent de “1” (minimum) à “9” (maximum), et qu'il vous est possible de régler à l'aide des touches +/-. Certains foyers sont équipés du Booster permettant une montée en température ultrarapide. L'activation de cette fonction est signalée par la lettre “P” sur l'afficheur.

Fonction Booster (ébullition rapide)

Cette fonction, associée uniquement à certains foyers, permet une montée en température ultrarapide (par exemple, pour faire bouillir de l'eau rapidement). Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche “+” jusqu'à ce que la lettre “P” s'affiche. Dix minutes après l'activation de la fonction Booster, l'appareil règle automatiquement la puissance du foyer au niveau 9.

Mode Démonstration (demo)

Cette table de cuisson est équipée du mode Démonstration qui vous permet d'interagir avec le bandeau de commande sans activer les foyers correspondants.
La procédure doit être activée et désactivée dans les 60 secondes qui suivent le branchement de l'appareil à l'alimentation secteur.
Pour activer le mode "Demo", appuyez simultanément sur les touches des deux foyers extérieurs pendant au moins 5 secondes : “dE” s'affiche sur l'afficheur central. Il vous est à présent

http://ikea-club.com.ua

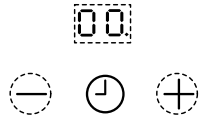
possible d'explorer les fonctions du bandeau de commande.
La fonction de blocage/déblocage des touches est également active en mode "Demo".
Pour désactiver le mode "Demo", répétez la procédure. Rappelez-vous qu'il faut d'abord débrancher la table de cuisson, puis la rebrancher, et exécuter la procédure dans les 60 secondes qui suivent le branchement à l'alimentation secteur.

Activation/désactivation du signal sonore
Après avoir mis la table de cuisson sous tension, appuyez simultanément sur la touche «+» et sur la touche de sélection située le plus à droite («verrouillage du bandeau de commande») pendant au moins 3 secondes.

Désactivation des foyers
Sélectionnez le foyer que vous souhaitez éteindre. Appuyez sur la touche correspondante (un point s'allume en bas à droite de l'indicateur du niveau de puissance).
Appuyez sur la touche "-" pour régler la puissance à "0".
Pour éteindre le foyer de façon instantanée, appuyez sur la touche de sélection correspondante pendant 3 secondes. Le foyer s'éteint et l'indicateur de chaleur résiduelle «H» apparaît.

Verrouillage du bandeau de commande
Cette fonction verrouille les commandes de la table de cuisson pour éviter qu'elle ne soit activée de façon accidentelle.
Pour activer la fonction de verrouillage du bandeau de commande, mettez la table de cuisson sous tension et maintenez la touche correspondante (ou la touche de la fonction "Automatic"/"Eco Booster", si présente) enfoncée pendant trois secondes ; un signal sonore et un indicateur lumineux situé près du cadenas indiquent que la fonction est activée.
Le bandeau de commande est verrouillé, sauf pour la fonction de désactivation. Pour déverrouiller le bandeau de commande, répétez la procédure d'activation.
Le point lumineux s'éteint et la table de cuisson est de nouveau active.
La présence d'eau, de liquide ayant débordé des casseroles ou d'objets en général posés sur la touche située sous le symbole peuvent provoquer l'activation ou la désactivation involontaire de la fonction de verrouillage du bandeau de commande.

Minuteur



Le minuteur permet de programmer une durée de cuisson jusqu'à un temps maximum de 99 minutes (1 heure et 39 minutes) pour tous les foyers.
Sélectionnez le foyer à associer au minuteur (un point lumineux apparaît en bas à droite de l'indicateur du niveau de puissance sur l'afficheur), appuyez sur la touche du symbole de l'horloge et réglez la durée souhaitée à l'aide des touches “+” et “-” de la fonction Minuteur (voir figure).
Après quelques secondes, le compte à rebours démarre (un point lumineux est présent à côté du foyer pour lequel le minuteur a été activé).
À la fin du temps, un signal sonore retentit et le foyer s'éteint automatiquement.
Pour désactiver le minuteur, appuyez sur la touche “-” jusqu'à ce que l'afficheur indique “0:0”, ou maintenez la touche avec le symbole de l'horloge enfoncée pendant au moins 3 secondes.
Si vous souhaitez programmer le minuteur pour un autre foyer, répétez les points ci-dessus.
L'affichage du minuteur indique toujours le minuteur du foyer sélectionné ou le minuteur le plus court.
Pour changer ou éteindre le minuteur visualisé, appuyez sur la touche du foyer associée au minuteur en question.

Avis du bandeau de commande
Indicateur de chaleur résiduelle.
La table est équipée d'un indicateur de chaleur résiduelle pour chaque foyer. Cet indicateur signale les foyers encore à température élevée.
Si la lettre "H" est affichée, cela signifie que le

http://ikea-club.com.ua

foyer est encore chaud. Si le foyer présente cette signalisation, il est possible, par exemple, de maintenir un plat au chaud ou de faire fondre du beurre.
Dès que le foyer est refroidi, la lettre "H" disparaît.

Détection des casseroles.
Si la casserole n'est pas compatible avec la table à induction, si elle est mal posée ou que sa taille est inappropriée, l'indication «casserole absente» s'affiche (voir figure). Si la casserole n'est pas détectée dans un délai de 60 secondes, la table de cuisson s'éteint automatiquement.

Largeurs des fonds de casserole recommandées

Ø foyer	Ø casserole
210 mm	150 - 210 mm
180 mm	120 - 180 mm
145 mm	100 - 145 mm

http://ikea-club.com.ua

Nettoyage et entretien

Il est conseillé d'effectuer le nettoyage de la table après chaque utilisation pour éviter d'endommager sa surface et la formation d'incrustations de saleté difficiles à éliminer. Avant de procéder aux opérations de nettoyage, vérifiez que les foyers sont éteints et qu'aucun voyant de chaleur résiduelle ("H") n'est allumé.

⚠ N'utilisez en aucun cas d'appareil de nettoyage à la vapeur !

Vérifiez périodiquement qu'il n'y a pas de poussière sous l'appareil, près des ouvertures d'admission d'air de refroidissement ou d'évacuation.

Ceci peut gêner la ventilation et le refroidissement du module électronique et diminuer l'efficacité de la table de cuisson.

Pour procéder au nettoyage, il est conseillé :

1. d'utiliser un chiffon doux propre, du papier essuie-tout ou des produits spéciaux pour tables de cuisson vitrocéramiques. Évitez d'utiliser des éponges à surface abrasive et/ou des pailles de fer.
2. d'éliminer les résidus d'aliments en évitant de les laisser durcir. Le sucre ou les aliments à haute teneur en sucre endommagent la table de cuisson et doivent être éliminés immédiatement avec un racloir pour verre. Attention Le racloir pour verre doit être manipulé avec soin.
3. d'enlever les éventuelles incrustations avec un racloir ou des produits spécifiques.
4. Le sel, le sucre et le sable peuvent rayer la table de cuisson vitrocéramique : éliminez immédiatement tous les grains.

Que faire si ...

Code d'erreur	Problème	Cause probable	Solution
La table de cuisson s'éteint et, au bout de 30 secondes, un signal sonore retentit toutes les 4 secondes.	Pression permanente sur le bandeau de commande.	Eau ou ustensiles de cuisine sur le bandeau de commande.	Nettoyez le bandeau de commande.
C81, C82	Le bandeau de commande s'éteint à cause d'une température trop élevée.	La température interne des composants électroniques est trop élevée.	Attendez que la table refroidisse avant de l'utiliser à nouveau.
F42 ou F43	La tension d'alimentation de la table n'est pas correcte	Le capteur détecte une tension différente de la tension d'alimentation..	Débranchez la table du secteur et contrôlez le branchement.
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F47, F56, F58, F60	Contactez le Service Après-vente et communiquez le code d'erreur.		

http://ikea-club.com.ua

Avant de contacter le Service Après-vente :

1. Vérifiez si vous pouvez remédier par vous-même au problème en consultant le chapitre "Diagnostic des pannes".
2. Éteignez et rallumez l'appareil pour voir si le problème persiste.
3. Si le problème persiste, contactez le Service Après-vente.

Veuillez spécifier les informations suivantes :

- le type de panne ;
- le modèle de la table de cuisson ;
- le code service (numéro suivant le mot SERVICE sur la plaque signalétique située sous la table de cuisson et sur le certificat de garantie) ;

SERVICE 0000 000 00000

- votre adresse complète ;
- votre numéro de téléphone.

Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter un Service Après-vente agréé, comme indiqué dans la garantie.

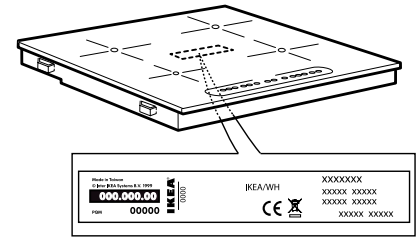
Si la réparation devait être réalisée par un technicien non agréé, exigez qu'il vous remette une certification du travail effectué et insistez pour qu'il soit fait usage de pièces détachées d'origine.

Le non-respect des instructions susmentionnées peut compromettre la sécurité et la qualité de l'appareil.

Données techniques

Dimensions	
Largeur (mm)	580
Hauteur (mm)	56
Profondeur (mm)	510
Tension (V)	Voir le chapitre Installation et branchement électrique.

Les données techniques figurent sur la plaque signalétique située dans le fond de l'appareil.



http://ikea-club.com.ua

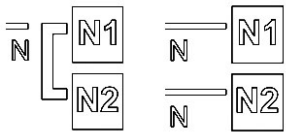
Installation et branchement électrique

⚠ AVERTISSEMENT. Débranchez l'appareil.
- L'appareil doit être installé par un technicien spécialisé familiarisé avec toutes les normes en vigueur en matière de sécurité et d'installation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes, animaux ou choses résultant du non-respect des consignes fournies dans ce chapitre.
- Le cordon d'alimentation doit être suffisamment long pour permettre de retirer la table de cuisson du plan de travail.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique apposée sur le fond de l'appareil correspond à la tension d'alimentation de votre habitation.
- N'utilisez pas de rallonge.

Connexions au bornier
Pour le branchement électrique, utilisez un câble de type H05RR-F, comme l'indique le tableau ci-dessous.

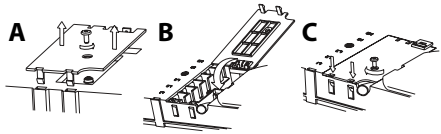
Conducteurs	Nombre x section
230 V ~ ⏚	3 x 4 mm²
230-240 V ~ ⏚	3 x 4 mm² (Australie uniquement)
230 V 3 ~ + ⏚	4 X 1,5 mm²
400 V 3N ~ ⏚	5 X 1,5 mm²
400 V 2N ~ ⏚	4 X 1,5 mm²

Remarque importante :
- Conservez ou éliminez les jonctions métalliques entre les vis L1-L2 et N1-N2 du bornier conformément au schéma de câblage (voir la figure).
- Veillez à bien serrer les six vis du bornier après la connexion du câble.



Exemple de jonction en place (à gauche) ou retirée (à droite) entre N1 et N2 (contrôler les fils de fonction entre L1-L2 et N1-N2 sur le schéma de câblage).

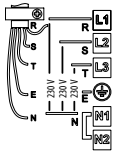
Relier le fil de terre jaune/vert à la borne portant le symbole ⏚.
Ce fil doit être plus long que les autres.
1. Enlevez le couvercle du bornier (A) en dévissant la vis et insérez le couvercle dans la charnière (B) du bornier.
2. Introduisez ensuite le cordon d'alimentation dans le serre-câble et connectez les fils sur le bornier en suivant les indications données sur le schéma à côté du bornier.
3. Fixez le cordon d'alimentation avec le serre-câble.
4. Fermez le couvercle (C) et vissez-le sur le bornier avec la vis précédemment enlevée - point (1).



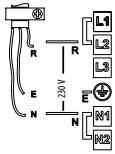
La table effectue un autodiagnostic de quelques secondes à chaque connexion au secteur.
Si la table est déjà équipée d'un cordon d'alimentation, suivez les instructions de l'étiquette fixée au cordon. Effectuez le branchement au secteur au moyen d'un sectionneur omnipolaire ayant une distance d'ouverture entre les contacts d'au moins 3 mm.

http://ikea-club.com.ua

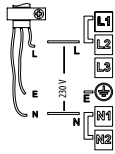
400 V 3N ~
la tension entre la phase et le neutre est de 230 V



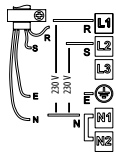
230 V ~



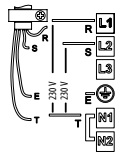
230-240 V ~ (Australie uniquement)
230 V ~
(Royaume-Uni uniquement)



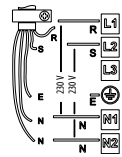
400 V 2N ~
la tension entre la phase et le neutre est de 230 V



230 V 3 ~
(Belgique uniquement)



400 V 2N ~ (Pays-Bas uniquement)
la tension entre la phase et le neutre est de 230 V



Conseils pour la protection de l'environnement

Élimination des emballages
Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage (♺). Par conséquent, ne les jetez jamais dans la nature et respectez les réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Mise au rebut de l'appareil
Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, l'utilisateur contribue à la prévention des impacts nocifs sur l'environnement et la santé.

Le symbole ▬ sur l'appareil ou la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager et qu'il doit être remis à un centre de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Conseils pour économiser l'énergie
Pour obtenir les meilleurs résultats, nous conseillons en outre :
- d'utiliser des ustensiles de cuisson et des casseroles d'un diamètre identique à celui du foyer ;
- d'utiliser exclusivement des ustensiles de cuisson à fond plat ;
- dans la mesure du possible, de laisser le couvercle sur la casserole pendant la cuisson ;
- de placer la casserole au centre du foyer tracé sur la table de cuisson.

Déclaration de conformité CE
- Cet appareil, destiné à entrer en contact avec des aliments, est conforme au règlement (CE) n° 1935/2004 et a été conçu, réalisé et mis sur le marché conformément aux objectifs de sécurité de la directive "Basse Tension" 2006/95/CE (qui remplace la 73/23/CEE et modifications), ainsi qu'aux objectifs de protection de la directive CEM 2004/108/CE.

http://ikea-club.com.ua

GARANTIE IKEA (FRANCE)

CONTRAT DE GARANTIE ET DE SERVICE APRES-VENTE IKEA
Décret n° 87-1045 relatif à la présentation des écrits constatant les contrats de garantie et de service après-vente (J.O.R.F. du 29 décembre 1987).
Préalablement à la signature du bon de commande, le vendeur indiquera à l'acheteur les installations nécessaires pour assurer le branchement de l'appareil selon les règles de l'art.
Numéros de modèle et de série (Reporter ici le numéro d'identification porté sur l'étiquette code barre du produit)
Modèle :
N° de série :
Date d'achat (Reporter ici la date d'achat portée sur votre ticket de caisse) :
Le vendeur est tenu de fournir une marchandise conforme à la commande.

Livraison et mise en service
Livraison à domicile : oui, si demandée par le client (selon modalités définies et mentionnées sur la facture d'achat ou le bon de commande).
Gratuite : non (tarif et modalités disponibles en magasin et fournis au client au moment de la commande ou de l'achat).
Mise en service : non.
En cas de défauts apparents ou d'absence de notice d'emploi et d'entretien, l'acheteur a intérêt à les faire constater par écrit par le vendeur ou le livreur lors de l'enlèvement de la livraison ou de la mise en service.

Garantie Légale (sans supplément de prix)
A la condition que l'acheteur fasse la preuve du défaut caché, le vendeur doit légalement en réparer toutes les conséquences (art.1641 et suivants du Code Civil). Si l'acheteur s'adresse aux tribunaux, il doit le faire dans un délai de deux ans à compter de la découverte du défaut caché (art.1648 du Code Civil).

Remarque - En cas de recherche de solutions amiables préalablement à toute action en justice, il est rappelé qu'elles n'interrompent pas le délai de prescription.
La réparation des conséquences du défaut caché, lorsqu'il a été prouvé, comporte, selon la jurisprudence:
- soit la réparation totalement gratuite de l'appareil, y compris les frais de main-d'oeuvre et de déplacement au lieu de la mise en service ;
- soit son remplacement ou le remboursement total ou partiel de son prix au cas où l'appareil serait totalement ou partiellement inutilisable ;
- et l'indemnisation du dommage éventuellement causé aux personnes ou aux biens par le défaut de l'appareil.

La garantie légale due par le vendeur n'exclut en rien la garantie légale due par le constructeur.

Litiges éventuels
En cas de difficulté, vous avez la possibilité, avant toute action en justice, de rechercher une solution amiable, notamment avec l'aide :
d'une association de consommateurs ;
ou d'une organisation professionnelle de la branche;
ou de tout autre conseil de votre choix.
Il est rappelé que la recherche d'une solution amiable n'interrompt pas le délai de deux ans de l'art. 1648 du Code Civil.
Il est aussi rappelé qu'en règle générale et sous réserve de l'appréciation des tribunaux, le respect des dispositions de la présente garantie contractuelle suppose :
- Que l'acheteur honore ses engagements financiers envers le vendeur ;
- Que l'acheteur utilise l'appareil de façon normale ; (*)
- Que pour les opérations nécessitant une haute technicité aucun tiers non agréé par le vendeur ou le constructeur n'intervienne pour réparation sur l'appareil (sauf cas de

http://ikea-club.com.ua

force majeure ou carence prolongée du vendeur).
(*) Voir la notice d'emploi et d'entretien et les conditions d'application de la garantie contractuelle

Garantie contractuelle IKEA
PRIX : rien à payer en sus.
DUREE : 5 (cinq) ans.
POINT DE DEPART : à compter de la date d'achat chez IKEA.
RÉPARATION DE L'APPAREIL :
- remplacement des pièces, main-d'oeuvre, déplacement, transport des pièces ou de l'appareil : oui
- garantie des pièces remplacées : non
- délai d'intervention : fonction du type de réparation et porté à la connaissance de l'acheteur avant intervention.

REMPLACEMENT OU REMBOURSEMENT DE L'APPAREIL (en cas d'impossibilité de réparation reconnue par le vendeur et le constructeur) : oui
Pour mettre en oeuvre le service après-vente en cas de panne couverte par la garantie contractuelle, ou pour obtenir des informations techniques pour la mise en service ou le bon fonctionnement de l'appareil, contacter IKEA au numéro de téléphone respectif, suivant le pays, indiqué à la fin de cette notice et correspondant à votre appareil.
Conservez votre preuve d'achat avec le document de garantie, ils vous seront nécessaires pour la mise en oeuvre de la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE CONTRACTUELLE IKEA
Quelle est la durée de validité de la garantie ?
La présente garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat chez IKEA d'un appareil électroménager de l'assortiment cuisines, à l'exception des appareils LAGAN qui sont garantis pour une durée de deux (2) ans.
L'original du ticket de caisse, de la facture ou du bon de livraison en cas de vente à distance sera exigé comme preuve de l'achat. Conservez-le dans un endroit sûr.
La réparation ou le remplacement du produit défectueux n'a pas pour conséquence de prolonger la durée initiale de garantie. Toutefois, conformément à l'art. L.211-16 du Code de la Consommation, toute période d'immobilisation du produit, pour une remise en état couverte par la garantie, d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir à la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Quels sont les appareils électroménagers couverts par la garantie ?
La garantie IKEA de cinq (5) ans couvre tous les appareils électroménagers de l'assortiment cuisines, hors appareils de la série LAGAN qui sont garantis pour une durée de deux (2) ans, achetés chez IKEA à compter du 1er août 2007.

Quels sont les appareils électroménagers exclus de la présente garantie ?
Les appareils électroménagers portant le nom de LAGAN, et tous les appareils électroménagers de l'assortiment cuisines IKEA achetés avant le 1er août 2007.

Qui est couvert par la garantie ?
La présente garantie concerne l'acheteur agissant en qualité de consommateur à compter de la date d'achat du produit.

Qui exécutera les prestations dans le cadre de la garantie ?
Le prestataire de services désigné par IKEA fournira l'assistance de son réseau de réparateurs agréés pour vous servir dans le cadre de cette garantie. Pour la mise en oeuvre, veuillez vous reporter à la rubrique «Comment nous joindre ».

http://ikea-club.com.ua

Que couvre cette garantie ?
La présente garantie IKEA couvre les défauts de construction et de fabrication susceptibles de nuire à une utilisation normale, à compter de la date d'achat chez IKEA par le client. Elle ne s'applique que dans le cadre d'un usage domestique.
Les exclusions sont reprises dans la section "Qu'est-ce qui n'est pas couvert dans le cadre de cette garantie ?"
Les présentes conditions de garantie couvrent les frais de réparation, de pièces de rechange, de main d'oeuvre et de déplacement du personnel à domicile pendant une période de cinq (5) ans, ramenée à deux (2) ans sur la série LAGAN, à compter de la date d'achat chez IKEA, sous réserve que les défauts soient couverts et à condition que l'appareil soit disponible pour réparation sans occasionner de dépenses spéciales. Voir aussi "Rappel des dispositions légales". Les pièces remplacées deviennent la propriété de IKEA. Ces dispositions ne s'appliquent pas aux réparations effectuées sans autorisation du prestataire de services IKEA.

Que ferons-nous pour remédier au problème ?
Dans le cadre de cette garantie, le prestataire de service désigné par IKEA, examinera le produit. Si après vérification, et hormis mise en oeuvre de la garantie légale, il est reconnu que votre réclamation est couverte par la présente garantie contractuelle, il sera procédé à la réparation du produit défectueux, ou en cas d'impossibilité de réparation, à son remplacement par le même article ou par un article de qualité et de technicité comparable. Compte tenu des évolutions technologiques, l'article de remplacement de qualité équivalente peut être d'un prix inférieur au modèle acheté.
Si aucun article équivalent n'est disponible, et en cas d'impossibilité totale ou partielle de réparation reconnue par le prestataire de IKEA ou son représentant agréé, sous réserve que les conditions d'application de la garantie soient remplies, IKEA procèdera au remboursement total ou partiel de l'appareil reconnu défectueux.

Le prestataire de service désigné par IKEA s'engage à tout mettre en oeuvre pour apporter une solution rapide et satisfaisante dans le cadre de cette garantie mais ni IKEA, ni le prestataire ne sauraient être tenus pour responsables des cas de forces majeurs, tels que définis par la jurisprudence, susceptibles d'empêcher l'application correcte de la garantie.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert dans le cadre de la présente garantie ?
- L'usure normale et graduelle inhérente aux appareils électroménagers, compte tenu de la durée de vie et du comportement communément admis pour des produits semblables.
- Les dommages engageant la responsabilité d'un tiers ou résultant d'une faute intentionnelle ou dolosive.
- Les dommages résultant du non respect des consignes d'utilisation, d'une mauvaise installation non conforme aux instructions du fabricant et/ou aux règles de l'art, notamment en matière de raccordement au réseau électrique, ou aux arrivées d'eau ou de gaz qui requièrent l'intervention d'un professionnel qualifié.
- Les dommages tels que, entre autres, le vol, la chute ou le choc d'un objet, l'incendie, la décoloration à la lumière, les brûlures, l'humidité ou la chaleur sèche excessive ou toute autre condition environnementale anormale, les coupures, les éraflures, toute imprégnation par un liquide, les réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion, ou un dégât des eaux résultant entre autres, d'un taux de calcaire trop élevé dans l'eau d'approvisionnement.

http://ikea-club.com.ua

- Les pièces d'usure normale dites pièces consommables, comme par exemple les piles, les ampoules, les filtres, les joints, tuyaux de vidange, etc. qui nécessitent un remplacement régulier pour le fonctionnement normal de l'appareil.
- Les dommages aux éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, notamment les rayures, coupures, éraflures, décoloration.
- Les dommages accidentels causés par des corps ou substances étrangers et par le nettoyage et déblocage des filtres, systèmes d'évacuation ou compartiments pour détergent.
- Les dommages causés aux pièces suivantes : verre céramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et d'évacuation, joints, lampes et protections de lampes, écrans, boutons et poignées, chassis et parties de chassis.
- Les frais de transport de l'appareil, de déplacement du réparateur et de main-d'oeuvre relatif à un dommage non garanti ou non constaté par le réparateur agréé.
- Les réparations effectuées par un prestataire de service et /ou un partenaire non agréés, ou en cas d'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine, toute réparation de fortune ou provisoire restant à la charge du client qui supporterait en outre, les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant.
- L'utilisation en environnement non domestique, par exemple usage professionnel ou collectif, ou dans un lieu public.
- Les dommages liés au transport lorsque l'appareil est emporté par le client lui-même ou un prestataire de transport qu'il a lui-même désigné. Lorsque l'appareil est livré par IKEA, les dommages résultant du transport seront pris en charge par IKEA. Le client doit vérifier ses colis et porter IMPERATIVEMENT sur le bon de livraison des RESERVES PRECISES : indication du nombre de colis manquants et/ou endommagés, et description détaillée du dommage éventuel (emballage ouvert ou déchiré, produit détérioré ou manquant, etc.)
- Les coûts d'installation initiaux. Toutefois, si le prestataire de service ou son partenaire agréé procède à une réparation ou un remplacement d'appareil selon les termes de la présente garantie, le prestataire de service ou son partenaire agréé ré-installeront le cas échéant l'appareil réparé ou remplacé.

La garantie reste toutefois applicable aux appareils ayant fait l'objet d'une adaptation dans le respect des règles de l'art par un spécialiste qualifié avec des pièces d'origine du fabricant pour une mise en conformité de l'appareil aux spécifications techniques d'un autre pays membre de l'Union Européenne.

Rappel des dispositions légales :
Le fabricant s'engage à garantir la conformité des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés, conformément aux dispositions légales figurant ci-après, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en oeuvre de la garantie commerciale ci-dessus consentie lorsque celle-ci est plus étendue que la garantie légale.

« Garantie légale de conformité » (extrait du code de la consommation)

- Art. L. 211-4. « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »
- Art. L. 211-12. « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

http://ikea-club.com.ua

- Art. L. 211-5. « Pour être conforme au contrat, le bien doit :
  1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
  - 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

« De la garantie des défauts de la chose vendue » (extrait du code civil)

- Art. 1641. « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »
- Art. 1648 (1er alinéa). « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

Où s'applique la présente garantie ?
Sous réserve de conformité aux spécifications techniques et réglementations applicables et propres à chaque pays le cas échéant, les garanties pourront être exercées auprès de l'organisation IKEA locale du pays où le produit est utilisé sur tout le territoire de l'Union Européenne (hors DOM et TOM). Les conditions de garantie, étendues et limites, sont celles applicables sur le marché local. Il est recommandé de se les procurer auprès de l'organisation IKEA locale.

Le Service Après-Vente applicable à vos appareils électroménagers IKEA :
N'hésitez pas à contacter le prestataire de Service Après-Vente désigné par IKEA pour :

1. requérir la mise en oeuvre du service dans le cadre de cette garantie contractuelle.
2. obtenir des conseils pour l'installation de l'appareil IKEA dans un meuble de cuisine IKEA prévu à cet effet.
3. obtenir des informations pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Pour pouvoir vous apporter la meilleure assistance, assurez-vous d'avoir lu attentivement les instructions de montage et/ou le manuel de l'utilisateur avant de nous contacter.

Comment nous joindre pour la mise en oeuvre de la présente garantie ?

Dans le but de vous fournir un service rapide, veuillez utiliser le numéro de téléphone spécifique à votre pays indiqué dans le manuel. Veuillez toujours vous reporter aux numéros énoncés dans le livret fourni spécifiquement avec l'appareil IKEA pour lequel vous avez besoin d'assistance.
Avant de nous appeler, assurez-vous de disposer de la référence IKEA (code à 8 chiffres) et du numéro de service (code à 12 chiffres) que vous trouverez sur la plaque d'identification apposée sur l'appareil.

CONSERVEZ IMPERATIVEMENT L'ORIGINAL DE VOTRE TICKET

http://ikea-club.com.ua

DE CAISSE, FACTURE OU BON DE LIVRAISON AVEC LE LIVRET DE GARANTIE !
Ils vous seront nécessaires comme preuve de l'achat pour vous permettre de bénéficier de la présente garantie. Vous y retrouverez notamment la désignation et la référence IKEA (code à 8 chiffres) de chaque appareil acheté.

Besoin d'aide supplémentaire?
Si vous avez des questions supplémentaires sur les conditions d'application des garanties IKEA (étendues et limites, produits couverts), adressez-vous à votre magasin IKEA le plus proche. Adresse et horaires sur le site www.IKEA.fr, dans le catalogue IKEA ou par téléphone au 0825 10 3000 (0,15 €/mn).

http://ikea-club.com.ua

GARANTIE IKEA (BELGIQUE)

Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?
Cette garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA, à l'exception des appareils LAGAN qui sont garantis pour une durée de deux (2) ans. La preuve d'achat originale est requise. Les réparations, effectuées sous garantie ne prolongent pas la période de garantie de l'appareil.

Quels appareils ne sont pas couverts par cette garantie de cinq (5) ans ?
Les appareils portant le nom de LAGAN et tous les appareils achetés chez IKEA avant le 1er août 2007.

Qui effectuera la réparation ?
Le réparateur agréé IKEA se chargera de la réparation par le biais de son propre réseau ou du réseau de partenaires autorisés.

Que couvre la garantie ?
La garantie couvre les défauts de l'appareil, dus à des vices de matière ou de fabrication, à partir de la date d'achat chez IKEA.
Cette garantie ne s'applique que dans le cas d'un usage domestique. Les exceptions sont spécifiées à la rubrique "Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?"
Pendant la période de garantie, les coûts engagés pour remédier au problème, par exemple les réparations, les pièces, la main-d'œuvre et les déplacements sont pris en charge à condition que l'appareil soit accessible à des fins de réparation sans dépenses particulières. La directive UE (N° 99/44/CE) et les règlementations locales respectives s'appliquent à ces conditions.
Les pièces remplacées deviendront propriété d'IKEA.

Que fera IKEA pour régler le problème ?
Le réparateur désigné par IKEA examinera le produit et décidera, à sa seule discrétion, s'il est couvert par cette garantie. Si le réparateur estime que le produit est couvert, celui-ci, ou un partenaire autorisé, soit réparera le produit défectueux, soit le remplacera par un produit identique ou comparable, à sa seule discrétion.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?
- L'usure normale.
- Les dommages occasionnés sciemment ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation inadéquate ou d'une alimentation électrique inadéquate, les dommages causés par des réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion ou un dégât des eaux, y compris, notamment, les dommages causés par un excès de calcaire dans l'eau, les dommages causés par des conditions environnementales anormales.
- Les consommables, y compris les ampoules et les piles.
- Les éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, y compris les griffes et les éventuelles différences de couleur.
- Les dommages accidentels causés par des corps étrangers ou des substances, et le nettoyage et le débouchage des filtres, les systèmes de vidange ou les compartiments à savon.
- Les dommages occasionnés aux éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, boutons, revêtements et parties de revêtements, sauf s'il est prouvé que ces dommages sont dus à des vices de fabrication.
- Les cas où aucun défaut n'est constaté par le technicien.

http://ikea-club.com.ua

- Les réparations qui ne sont pas effectuées par nos réparateurs désignés et/ou un partenaire contractuel autorisé ou lorsque des pièces qui ne sont pas d'origine ont été utilisées.
- Les réparations consécutives à une installation inadéquate ou pas conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique, (p.ex. professionnel).
- Les dommages occasionnés par ou durant le transport. Si un client transporte personnellement le produit jusqu'à son domicile ou une autre adresse, IKEA décline toute responsabilité en cas de dommages pendant le transport. Si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison indiquée par le client, tout éventuel dommage se produisant en cours de livraison sera couvert par IKEA.
- Les frais liés à l'installation initiale de l'appareil IKEA.
  Si un prestataire de service IKEA ou un partenaire contractuel autorisé répare ou remplace l'appareil conformément à la présente garantie, le prestataire de services ou le partenaire agréé autorisé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, le cas échéant.

Ces restrictions ne s'appliquent pas aux interventions correctes d'un spécialiste qualifié utilisant nos pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux spécifications techniques de sécurité d'un autre pays européen.

Loi nationale applicable
La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les exigences légales locales.

Cependant, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

Zone de validité
Pour les appareils achetés dans un pays européen et transportés dans un autre pays européen, les interventions seront effectuées dans le cadre des conditions de garantie normales dans le nouveau pays.
L'obligation de réparation dans le cadre de la garantie n'est effective que si l'appareil est conforme et installé conformément aux :
- spécifications techniques du pays dans lequel la demande d'intervention sous garantie est introduite ;
- instructions de montage et aux informations relatives aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation.

Service Après-vente exclusif pour appareils IKEA
N'hésitez pas à contacter un service Après-vente agréé IKEA pour :
- Faire une demande d'intervention sous garantie.
- Demander des précisions au sujet de l'installation des appareils IKEA dans les meubles de cuisine IKEA.
- Demander des précisions au sujet des fonctions des appareils IKEA.

Afin de vous garantir la meilleure assistance possible, nous vous prions de lire attentivement les instructions d'assemblage et le mode d'emploi avant de nous contacter.

http://ikea-club.com.ua

Comment nous joindre en cas de besoin

Consultez la dernière page de ce manuel pour la liste complète des services Après-vente agréés IKEA avec leur numéro de téléphone respectifs.

Afin de mieux vous servir, nous vous conseillons d'utiliser les numéros de téléphone spécifiques repris dans le mode d'emploi. Sur base des numéros repris dans le livret, mentionnez toujours les références de l'appareil pour lequel vous demandez assistance. Ayez toujours à disposition le numéro d'article IKEA (il s'agit d'un numéro composé de 8 chiffres) ainsi que le code service composé de 12 chiffres que vous trouverez sur la plaque signalétique de votre appareil.

CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT !

La preuve de votre achat est nécessaire pour l'application de la garantie.
Le nom et le numéro d'article (code à 8 chiffres) IKEA de chaque appareil acheté figurent également sur la preuve d'achat.

Besoin d'une assistance supplémentaire ?
Pour toute autre questions en dehors du service après-vente de vos appareils, contactez le call center de votre magasin IKEA. Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter.

 http://ikea-club.com.ua

Table of contents

Safety information	**34**	**Technical Data**	**40**
Product description	**35**	**Installation and electrical connection**	**41**
Daily use	**36**	**Environmental concerns**	**42**
Maintenance and cleaning	**39**	**IKEA GUARANTEE**	**43**
What to do if	**39**		

Safety Information

Your safety and that of others is paramount. This manual and the appliance itself provide important safety warnings, to be read and observed at all times.

⚠ This is the safety alert symbol, pertaining to safety, which alerts users to potential hazards to themselves and others.

All safety messages are preceded by the safety alert symbol and the following terms:

⚠ DANGER Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in serious injury.

⚠ WARNING Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury.

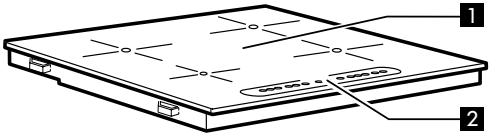
All safety warnings give specific details of the potential risk present and indicate how to reduce risk of injury, damage and electric shock resulting from improper use of the appliance. Please observe the following instructions:

- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation work.
- Installation and maintenance must be carried out by a qualified technician, in compliance with the manufacturer's instructions and local safety regulations. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual.
- Regulations require that the appliance is earthed.
- The power cable must be long enough for connecting the appliance, once fitted in its housing, to the power supply.
- For installation to comply with current safety regulations, an all-pole disconnect switch with minimum contact gap of 3 mm must be utilized.
- Do not use multiple plug adapters or extension leads.
- Do not pull the power cable to disconnect it from the electrical supply.
- The electrical components must not be accessible to the user after installation.
- The appliance is designed solely for household use for cooking food. No other type of use is permitted (e.g. heating rooms). The Manufacturer declines all responsibility for inappropriate use or incorrect setting of the controls.
- The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
  This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. They shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children supervision.

 http://ikea-club.com.ua

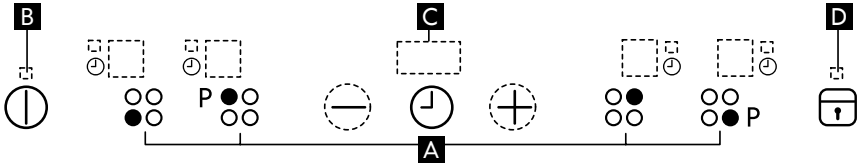
- The accessible parts of the appliance may become very hot during use. Keep children away from the appliance and supervise them to ensure that they do not play with it.
- During and after use, do not touch the heating elements of the appliance. Do not allow the appliance to come into contact with cloths or other flammable materials until all the components have cooled sufficiently.
- Do not place flammable material on or near the appliance.
- Overheated oils and fats catch fire easily. Never leave the appliance unattended when cooking with fat and oil.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.
- A separator panel (not supplied) must be installed in the space under the appliance at a distance at least 20mm. If an Ikea separator is used, follow the instructions given in the panel reference material.
  No separator is needed if an oven is installed underneath.
- If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Do not use steam cleaners.
- Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
  Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- After use, switch off the hob element by its control and do not rely on the pan detector.

Product description



1 Induction cooking zone
2 Control panel

Control panel



A Cooking zone controls and corresponding display
B On/Off
C Timer
D Key lock

 http://ikea-club.com.ua

Daily use

Switching the hob ON/OFF
To switch the hob on, press the ⏻ button for approx. 2 seconds until the cooking zone displays light up. To switch off, press the same button until the displays switch off. All the cooking zones are deactivated.
If the hob has been in use, the residual heat indicator “H” remains lit until the cooking zones have cooled down.
If within 10 seconds of switching on, no function is selected, the hob switches off automatically.

Before use
Important: The induction cooking zones will not switch on if pots and pans are not of the correct dimensions.
Only use pots bearing the symbol “INDUCTION SYSTEM”.
Before switching the hob on, position the pot on the desired cooking zone.

Existing pots and pans:
Use a magnet to check whether pots or pans are suitable for use on the induction hob: pots are unsuitable if they cannot be magnetically detected.

1. Ensure pots have a smooth bottom, otherwise they may scratch the hob’s glass ceramic surface. Check dishes.
2. Do not use empty pots on the hob. This could result in damage to both the glass ceramic surface and the bottom of the pots.
3. Never place hot pots or pans on the hob’s control panel. This could result in damage.

Switching on and adjusting cooking zones

Power indicator display

Selected cooking zone indication

Cooking zone positioning

Once the hob is switched on and the pan is positioned on the chosen cooking zone, select the zone using the corresponding button: the display shows level 5.
Each cooking zone has various power levels, adjustable with the +/- buttons, going from “1”: min. power, to “9”: max. power. Some cooking zones have a fast boil function (Booster), shown on the display with the letter “P”.

Fast boil function (Booster)
This function, only present on some cooking zones, makes it possible to exploit the hob’s maximum power (for example to bring water to the boil very quickly). To activate the function, press the “+” button until “P” appears on the display. After 10 minutes’ use of the booster function, the appliance automatically sets the zone to level 9.

Demo Mode
This hob is equipped with a demo mode which allows you to interact with the control panel without activating the corresponding cooking zones.
The activation and deactivation procedure must be carried out within 60 seconds of the appliance being connected to the power supply in the home.
To activate the demo mode, hold the two external cooking zone selection buttons at the same time for at least 5 seconds: “dE” appears on the central display. You can now explore the control panel functions.
The Lock and Unlock function is active also

 http://ikea-club.com.ua

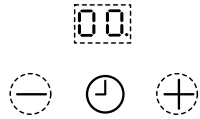
in Demo Mode.
To deactivate Demo mode, repeat the procedure, remembering first of all to disconnect the hob from the mains and then reconnect it, carrying out the procedure within 60 seconds of connection.

Activation/deactivation of the acoustic signal
After switching on the hob, keep the "+" button and outermost selection button on the right ("control panel lock") pressed at the same time for at least 3 seconds

Deactivation of cooking zones
Select the cooking zone you wish to switch off. Press the corresponding button (a dot lights up at the bottom right of the power level indicator).
Press the key "-" to set the level to "0".
To switch off instantly, hold the zone selection button for 3 seconds. The cooking zone switches off and the residual heat indicator "H" lights up.

Control panel lock
This function locks the controls to prevent accidental switching on of the hob.
To activate the control panel lock function, switch on the hob and hold button (or the Automatic function/Eco Booster button, where present) for three seconds; an acoustic signal and a luminous indicator next to the padlock signal activation.
The control panel is locked except for the deactivation function. To deactivate the control panel lock, repeat the activation procedure.
The luminous dot goes off and the hob is active again.
The presence of water, liquid spilled from pots or any objects resting on the button below the symbol can accidentally activate or deactivate the control panel lock function.

Timer



The timer can be used to set cooking time for a maximum of 99 minutes (1 hour and 39 minutes) for all cooking zones.
Select the cooking zone to be used with the timer (an illuminated dot appears to the bottom right hand side of the heat setting indicator on the display), press the button with the clock symbol then set the desired cooking time using the buttons "+" and "-" of the timer function (see figure).
After a few seconds, the timer begins the countdown (an illuminated dot is visible next to the zone for which the timer has been activated).
Once the set time has elapsed, an acoustic signal sounds and the cooking zone switches off automatically.
To deactivate the timer, press the "-" button until the display shows "0:0" or hold the button with the clock symbol for at least 3 seconds.
To set the timer for another zone, repeat the points above. The timer display always shows the timer for the selected zone or the shortest timer.
To change or switch off the timer, press the zone selection button for the timer in question.

Control panel warnings
Residual heat indicator.
The hob is fitted with a residual heat indicator for each cooking zone. These indicators alert the user when cooking zones are still hot.
If the display shows H, the cooking zone is still hot. If the residual heat indicator of a given cooking zone is lit, that zone can be used, for example, to keep a dish warm or to melt butter.

 http://ikea-club.com.ua

When the cooking zone cools down, the display goes off.

Incorrect or missing pot indicator.
If you are using a pot that is not suitable, not correctly positioned or not of the correct dimensions for your induction hob, the message “no pot” will appear in the display (see figure). If no pot is detected within 60 seconds, the hob switches off.

Recommended pot bottom widths

Ø Zone	**Ø Pot**
210 mm	150 - 210 mm
180 mm	120 - 180 mm
145 mm	100 - 145 mm

 http://ikea-club.com.ua

Maintenance and cleaning

Clean the hob after each use in order to avoid damaging the surface and to prevent the formation of baked-on deposits which are difficult to remove. Before cleaning, make sure the cooking zones are switched off and that the residual heat indicator ("H") is not displayed.

⚠ Steam cleaner is not to be used!
Periodically check for dust under the appliance, near the cooling air inlet or the outlet openings.
This could hinder the ventilation and cooling of the electronic module and decrease the effectiveness of the hob.
To clean the hob, proceed as follows:

1. use a soft clean cloth, absorbent kitchen wipes or a proprietary cleaner for glass ceramic hobs. Do not use abrasive sponges and/or metal scouring pads.
2. Food spills should be cleaned off before they bake onto the glass ceramic surface. Sugar and foods with a high sugar content damage the glass ceramic surface and must be immediately removed using a scraper for glass. Caution! Glass scrapers have a very sharp blade and must be handled with care.
3. Remove any stubborn food residues with a scraper or proprietary detergents.
4. Salt, sugar and sand can scratch the glass ceramic hob: clean up any such spills on the hob immediately.

What to do if ...

Error code	Problem	Possible cause	Solution
The hob switches off and after 30 seconds emits an acoustic signal every 4 seconds	Continuous pressure on control panel area	Water or utensils on control panel	Clean the control panel
C81, C82	The control panel switches off because of excessively high temperatures	The internal temperature of electronic parts is too high	Wait for the hob to cool down before using it again
F42 or F43	The connection voltage is wrong	The sensor detects a discrepancy between the appliance voltage and that of the mains supply	Disconnect the hob from the mains and check the electrical connection
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F47, F56, F58, F60,	Call the After-Sales Service and specify the error code		

 http://ikea-club.com.ua

Before calling the After-Sales Service:

1. Check “Troubleshooting guide” to see if you can eliminate the problem yourself
2. Turn the hob on again to check if correct operation has been restored.
3. If the problem persists, contact the After-sales Service.

Give the following information:

- type of fault;
- hob model;
- service number (i.e. the number after the word SERVICE on the dataplate under the hob and on the warranty certificate);

SERVICE 0000 000 00000

- your full address;
- your telephone number.

If any repairs are required, contact an authorised service centre, indicated in the warranty.

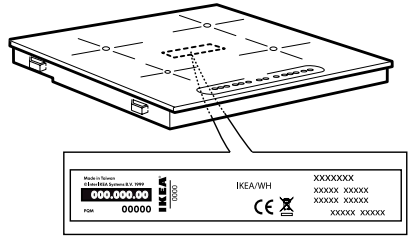
In the unlikely event that an operation or repair is carried out by an unauthorised technician, always request certification of the work carried out and insist on the use of original spare parts.

Failure to comply with these instructions may compromise the safety and quality of the product.

Technical data

Dimensions	
Width (mm)	580
Height (mm)	56
Depth (mm)	510
Voltage (V)	See Installation and electrical connection

The technical information are situated in the rating plate on the bottom side of the appliance.



 http://ikea-club.com.ua

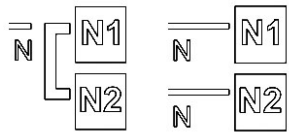
Installation and electrical connection

⚠ WARNING. Disconnect the appliance from the mains power supply.
- The appliance must be installed by a qualified technician who is fully aware of current safety and installation regulations.
- The manufacturer declines all liability for injury to persons or animals and for damage to property resulting from failure to observe the regulations provided in this chapter.
- The power supply cable must be long enough to allow the hob to be removed from the worktop.
- Make sure the voltage specified on the appliance rating plate is the same as that of the domestic power supply voltage.
- Do not use extension cables.

Connecting to the terminal board
For electrical connection, use an H05RR-F cable as specified in the table below.

Conductors	Amount x size
230 V ~ + ⏚	3 x 4 mm²
230-240 V ~ + ⏚	3 x 4 mm² (Australia only)
230 V 3 ~ + ⏚	4 X 1.5 mm²
400 V 3N ~ + ⏚	5 X 1.5 mm²
400 V 2N ~ + ⏚	4 X 1.5 mm²

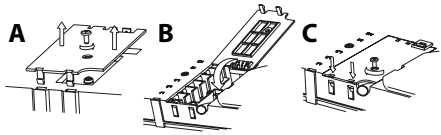
Important:
- Keep or remove the metallic bridges between the the screws L1-L2 and N1-N2 of the terminal block accordingly to the wiring diagram (see figure)
- Make sure to fasten all the six screws of the terminal block after the cable connection



Example of bridge present (left) or absent (right) between N1 and N2 (check L1-L2 and N1-N2 bridges in the wiring diagram)

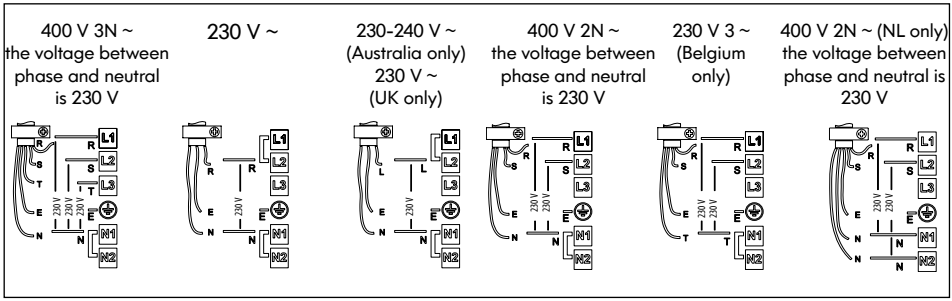
Connect the yellow/green earth wire to the terminal with the symbol ⏚.
This wire must be longer than the other wires.

1. Remove the terminal block cover (A), undoing the screw and inserting the cover in the terminal block hinge (B).
2. Insert the power supply cable into the cable clamp and connect the wires to the terminal board as indicated in the diagram next to the terminal board itself.
3. Secure the power cable with the cable clamp.
4. Close the cover (C) and screw it on the terminal block with the removed screw - point (1).



Each time the cooktop is connected to the mains it carries out an automatic check which lasts several seconds.
If the hob already has a power cable, follow the instructions given on the label attached to the cable. Connect the appliance to the electricity supply by means of an all-pole disconnect switch with minimum contact gap of 3 mm.

 http://ikea-club.com.ua


400 V 3N ~
the voltage between phase and neutral is 230 V
230 V ~
230-240 V ~
(Australia only)
230 V ~
(UK only)
400 V 2N ~
the voltage between phase and neutral is 230 V
230 V 3 ~
(Belgium only)
400 V 2N ~ (NL only)
the voltage between phase and neutral is 230 V

Environmental concerns

Disposal of packaging materials

The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol (♺). Do not dispose of the various packaging materials carelessly, but do so responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

Scrapping

This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this appliance is scrapped suitably, you can help prevent potentially damaging consequences for the environment and health.

The symbol ▬ on the appliance or accompanying documentation indicates that this product should not be disposed of as unsorted municipal waste but must be taken to a collection point for the treatment of WEEE.

Energy saving

For optimum results, observe the following advice:

- Use pots and pans whose bottom diameter is equal to that of the cooking zone.
- Only use flat-bottomed pots and pans.
- If possible, keep pot lids on when cooking.
- Make sure you place the pot or pan in the centre of the cooking zone outlined on the hob.

Declaration of Conformity CE

- This appliance is designed to come into contact with food and complies with Regulation (CE) no. 1935/2004, and has been designed, constructed and marketed in compliance with the safety requirements of “Low Voltage” Directive 2006/95/EC (replacing 73/23/EEC as amended) and protection requirements of “EMC” Directive 2004/108/EC.

 http://ikea-club.com.ua

IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?
This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA, unless the appliance is named LAGAN in which case two (2) years of guarantee apply. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Which appliances are not covered by the IKEA five (5) years guarantee?
The range of appliances named LAGAN and all appliances purchased in IKEA before 1st of August 2007.

Who will execute the service?
IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?
The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?
IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?
- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or

 http://ikea-club.com.ua

another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance.
  However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

These restrictions do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies
The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity
For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country.
An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:
- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances
Please don't hesitate to contact IKEA appointed After Sales Service Provider to:
- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

How to reach us if you need our service

Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed After Sales Service Provider and relative national phone numbers.

In order to provide you a quicker service, we recommend to use the specific phone numbers listed on this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance you need an assistance for. Please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) and 12 digit service number placed on the rating plate of your appliance.

SAVE THE SALES RECEIPT!
It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?
For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

 http://ikea-club.com.ua

Sommario

Istruzioni per la sicurezza	**45**	**Dati tecnici**	**51**
Descrizione del prodotto	**46**	**Installazione e collegamento elettrico**	**52**
Utilizzo quotidiano	**47**	**Consigli per la salvaguardia dell'ambiente**	**53**
Manutenzione e pulizia	**50**	**GARANZIA IKEA**	**54**
Cosa fare, se...	**50**		

Informazioni di sicurezza

La sicurezza vostra e degli altri è molto importante.
Il presente manuale e l'apparecchio stesso sono corredati da importanti messaggi relativi alla sicurezza, da leggere ed osservare sempre.

⚠ Questo è il simbolo di pericolo, relativo alla sicurezza, il quale avverte dei potenziali rischi per l'utilizzatore e per gli altri.

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza saranno preceduti dal simbolo di pericolo e dai seguenti termini:

⚠ PERICOLO Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi.

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza specificano il potenziale pericolo a cui si riferiscono ed indicano come ridurre il rischio di lesioni, danni e scosse elettriche conseguenti ad un uso non corretto dell'apparecchio. Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni:

- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualunque intervento d'installazione.
- L'installazione o la manutenzione deve essere eseguita da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio se non specificamente richiesto nel manuale d'uso.
- La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria.
- Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da collegare l'apparecchio, una volta posizionato nell'ubicazione definitiva, alla presa di corrente.
- Affinché l'installazione sia conforme alle norme di sicurezza vigenti, occorre un interruttore onnipolare avente una distanza minima di 3mm.
- Non utilizzare prese multiple o prolunghe.
- Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio per staccarlo dalla presa di corrente.
- Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili dall'utilizzatore.

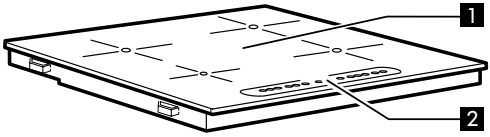
L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per la cottura di alimenti. Non sono consentiti altri usi (ad es. per riscaldare la stanza). Il fabbricante declina ogni responsabilità per usi non appropriati o per errate impostazioni dei comandi.

- L'apparecchio e i suoi componenti accessibili diventano caldi durante l'uso. Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio a meno che non siano sempre controllati.
  Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono sorvegliati o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono a conoscenza dei pericoli che può comportare. Non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere

 http://ikea-club.com.ua

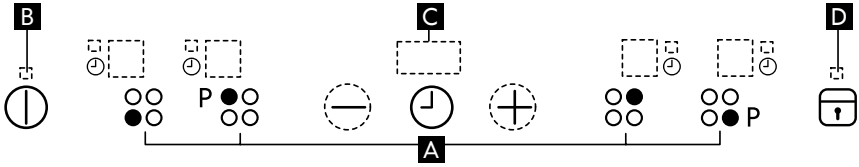
effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati da adulti.
- Le parti accessibili possono diventare molto calde durante l'uso. I bambini devono essere mantenuti a distanza e sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Durante e dopo l'uso non toccare gli elementi riscaldanti dell'apparecchio. Evitare il contatto con tessuti o altro materiale infiammabile fino a che tutti i componenti dell'apparecchio non si siano sufficientemente raffreddati.
- Non riporre materiale infiammabile sull'apparecchio o nelle sue vicinanze.
- I grassi e gli oli surriscaldati prendono facilmente fuoco. Sorvegliare la cottura di alimenti ricchi di grasso e di olio.
- Gli oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiai e coperchi non devono essere collocati sulla superficie del piano di cottura perché possono diventare molto caldi.
- E' obbligatoria l'installazione di un pannello separatore, non fornito in dotazione, nel vano sotto l'apparecchio ad una distanza minima di 20mm. In caso di utilizzo di un separatore ikea, seguire le disposizioni indicate sulla documentazione del pannello stesso.
Non è necessario alcun separatore se sotto è installato un forno.
- Se la superficie presenta incrinature, spegnere l'apparecchio per evitare scosse elettriche.
- L'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione per mezzo di un temporizzatore esterno oppure di un sistema di comando a distanza separato.
- Non usare pulitrici a vapore.
- È pericoloso lasciare alimenti in cottura sul piano senza sorveglianza, possono provocare incendi. NON provare mai a spegnere un incendio con acqua, ma spegnere l'apparecchio e coprire la fiamma, per esempio con un coperchio o una coperta ignifuga.
Pericolo di incendio: non riporre oggetti sulle superfici di cottura.
- Dopo l'uso, spegnere l'elemento del piano di cottura mediante il suo comando, non fare affidamento sul rilevatore di pentole.

Descrizione del prodotto



1 Zona di cottura ad induzione
2 Pannello comandi

Pannello comandi



A Comandi regolazione zone cottura e relativo display
B Accensione/Spegnimento
C Temporizzatore (Timer)
D Blocco tasti

 http://ikea-club.com.ua

Utilizzo quotidiano

Accensione/Spegnimento piano cottura
Per accendere il piano premere per circa 2 secondi il tasto ⏻ finché non si illuminano i display delle zone di cottura. Per spegnere toccare lo stesso tasto fino allo spegnimento dei display. Tutte le zone di cottura vengono disattivate.
Qualora il piano fosse già stato utilizzato l'indicatore del calore residuo "H" resta attivo fino a raffreddamento delle zone di cottura.
Se entro 10 secondi dopo l'accensione del piano cottura non si seleziona nessuna funzione, esso si disattiva automaticamente.

Prima dell'utilizzo
Importante: Se le pentole non sono delle dimensioni corrette le zone cottura non si accendono.
Utilizzare solo pentole che riportano il simbolo "SISTEMA A INDUZIONE".
Prima di accendere il piano di cottura, posizionare la pentola sulla zona di cottura desiderata.

Recipienti preesistenti:
Per verificare che il recipiente sia adatto al piano cottura ad induzione servirsi di una calamita: le pentole non sono adatte se non sono rilevabili magneticamente.

1. Assicurarsi che il fondo delle pentole non sia ruvido perché potrebbe graffiare la superficie del piano cottura. Controllare le stoviglie.
2. Non utilizzare pentole vuote sul piano cottura. Il fondo delle pentole e la superficie del piano vetroceramico, potrebbero danneggiarsi.
3. Non appoggiare mai le pentole e le padelle calde sulla superficie del pannello di controllo del piano. Potrebbero derivarne danni.

Attivazione e regolazione zone cottura

Display indicatore di potenza

Indicazione zona di cottura selezionata

Posizionamento zona cottura

Dopo aver acceso il piano di cottura e posizionato la pentola sulla zona di cottura scelta, selezionare la zona con il tasto corrispondente: il display visualizza il livello 5.
Ogni zona di cottura ha vari livelli di potenza, regolabili con i tasti +/-, da "1", potenza minima, a "9", potenza massima.
Alcune zone cottura hanno la funzione ebollizione rapida (Booster), visualizzata a display con la lettera "P".

Funzione ebollizione rapida (Booster)
Funzione presente solo su alcune zone cottura che permette di sfruttare al massimo la potenza del piano (ad esempio per portare ad ebollizione rapidamente l'acqua). Per attivare la funzione, premere il tasto "+" finché il display non visualizza "P". Dopo 10 minuti di utilizzo della funzione Booster, l'apparecchio imposta automaticamente la zona al livello 9.

Modalità "Demo"
Questo piano di cottura è dotato della modalità "Demo" che permette di interagire con il pannello comandi attivando le corrispondenti zone di cottura.
La procedura di attivazione e disattivazione deve essere effettuata entro 60 secondi dopo il collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica.
Per attivare la modalità "Demo", tenere premuti contemporaneamente i due tasti esterni di selezione delle zone di cottura per almeno 5 secondi: sul display centrale

 http://ikea-club.com.ua

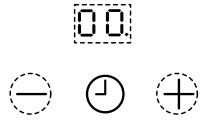
compare il codice "dE". Ora si possono esplorare le funzioni del pannello comandi. La funzione Blocco e Sblocco è attiva anche in modalità "Demo".
Per disattivare la modalità "Demo", ripetere la procedura, ricordandosi prima di tutto di scollegare il piano di cottura dall'alimentazione elettrica, poi ricollegarlo ed eseguire la procedura entro 60 secondi dopo il collegamento.

Attivazione/Disattivazione del segnale acustico
Dopo aver acceso il piano cottura, tenere premuti contemporaneamente per almeno tre secondi il tasto “+” e il tasto di selezione più esterno sulla destra (“control panel lock”)

Disattivazione delle zone di cottura
Selezionare la zona di cottura che si vuole disattivare. Premere il tasto corrispondente (si accende un puntino luminoso in basso a destra dell'indicatore del livello di potenza). Premere il tasto "-" fino a portare il livello a "0".
Per disattivare immediatamente la zona di cottura, tenere premuto per 3 secondi il tasto di selezione della zona. La zona di cottura si disattiva e si accende l'indicatore "H" di calore residuo.

Blocco pannello comandi
La funzione blocca i comandi del piano cottura per prevenire l’attivazione accidentale del piano di cottura.
Per attivare la funzione Blocco pannello comandi, accendere il piano di cottura e tenere premuto per tre secondi il tasto (o il tasto Funzionamento automatico/Eco Booster, se presente); un segnale acustico e un indicatore luminoso di fianco al lucchetto segnalano l'avvenuta attivazione.
Il pannello comandi è bloccato, eccetto la funzione Disattivazione. Per disattivare il blocco comandi, ripetere la procedura di attivazione.
Il puntino luminoso si spegne e il piano è nuovamente attivo.
La presenza di acqua, liquido fuoriuscito dalle pentole o oggetti di qualsiasi genere posati sul tasto sotto il simbolo possono provocare l'attivazione o la disattivazione involontaria della funzione Blocco pannello comandi.

Temporizzatore (Timer)



Il timer è un interruttore orario che offre la possibilità di impostare una durata di cottura per un tempo massimo di 99 minuti (1 ora e 39 minuti) associabile a tutte le zone di cottura.
Selezionare la zona di cottura a cui si intende associare il timer (un puntino luminoso compare in basso a destra dell’indicatore del livello di potenza sul display), premere il tasto con il simbolo dell'orologio e impostare il tempo desiderato regolandosi con i tasti “+” e “-” della funzione Timer (vedere figura).
Dopo alcuni secondi, il timer inizia il conto alla rovescia (è visibile un puntino luminoso di fianco alla zona per la quale è stato attivato il timer).
Allo scadere del tempo si attiva un segnale acustico e la zona di cottura si spegne automaticamente.
Per disattivare il timer, premere il tasto “-” fino all’indicazione “0:0” sul display o premere per almeno 3 secondi il tasto con il simbolo dell'orologio.
Per impostare il timer per un'altra zona, ripetere le operazioni sopra indicate.
L'indicazione del timer è sempre relativa al timer per la zona selezionata o al timer più breve.
Per modificare o disattivare il timer, premere il tasto di selezione della zona per il timer in questione.

 http://ikea-club.com.ua

Avvisi del pannello comandi
Spia di calore residuo.
Il piano è dotato di un indicatore di calore residuo per ogni zona di cottura. Tale indicatore segnala quali sono le zone di cottura ancora a temperatura elevata.
Se il display visualizza “H”, la zona di cottura è ancora calda. Se la zona presenta questa segnalazione è possibile, per esempio, mantenere calda una pietanza o far sciogliere il burro.
Con il raffreddamento della zona di cottura, il display si spegne.

Indicatore di pentola non corretta o assente.
Qualora la pentola non fosse compatibile con il vostro piano ad induzione, fosse mal posizionata oppure non fosse delle dimensioni adatte, nel display compare l'indicazione di "pentola assente" (vedere figura). Se, entro 60 secondi, non viene rilevata nessuna pentola, il piano cottura si spegne.

Larghezze del fondo delle pentole consigliate

Ø zona	Ø pentola
210 mm	150 - 210 mm
180 mm	120 - 180 mm
145 mm	100 - 145 mm

 http://ikea-club.com.ua

Manutenzione e pulizia

Si consiglia di effettuare la pulizia del piano dopo ogni utilizzo per evitare di danneggiarne la superficie ed il formarsi di incrostazioni di sporco difficili da rimuovere.
Prima di procedere alle operazioni di pulizia,
assicurarsi che le zone di cottura siano spente e che l'indicazione di calore residuo ("H") sia scomparsa.
⚠ Evitare l'uso di pulitrici a vapore!
Verificare periodicamente che non si accumuli polvere sotto l'apparecchio, vicino all'ingresso dell'aria di raffreddamento o alle aperture di uscita.
Questo potrebbe ostacolare la ventilazione ed il raffreddamento del sistema elettronico e ridurre l'efficienza del piano di cottura.
Per procedere alla pulizia si consiglia di:

1. Utilizzare un panno morbido pulito, carta assorbente da cucina o prodotti specifici per la pulizia del piano vetroceramico. Evitare l'uso di spugne con superfici abrasive e/o pagliette metalliche.
2. Pulire i residui di cibo, evitando di lasciarli indurire. Zucchero o alimenti ad alto contenuto zuccherino danneggiano il piano di cottura e vanno rimossi immediatamente con un raschietto per vetro. Attenzione Il raschietto per vetro ha una lama affilata e deve essere maneggiato con cautela.
3. Rimuovere eventuali incrostazioni con un raschietto o con prodotti specifici.
4. Sale, zucchero e sabbia potrebbero graffiare la superficie del vetro.

Cosa fare se ...

Codice errore	Problema	Possibile causa	Soluzione
Il piano cottura si spegne e dopo 30 secondi emette un segnale acustico ogni 4 secondi.	Pressione permanente sulla zona comandi.	Acqua o utensili da cucina sulla zona comandi.	Ripulire la zona comandi.
C81, C82	La zona comandi si spegne per temperatura troppo elevata.	La temperatura interna delle parti elettroniche è troppo alta.	Attendere che il piano si raffreddi prima di riutilizzarlo.
F42 o F43	Il collegamento del piano non è del voltaggio giusto.	Il sensore rileva una tensione differente da quella di collegamento.	Scollegare il piano dalla rete e controllare il collegamento.
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F47, F56, F58, F60,	Chiamare il servizio di assistenza e comunicare il codice d'errore		

 http://ikea-club.com.ua

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Consultare la "Guida ricerca guasti" sopra riportata per verificare se è possibile eliminare il problema personalmente.
2. Riaccendere l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato.
3. Se il problema persiste, contattare il Servizio Assistenza.

Fornire le seguenti informazioni:

- tipo di guasto;
- modello del piano di cottura;
- il numero di assistenza (ossia, il numero indicato dopo la parola SERVICE sulla targhetta sotto il piano di cottura e sul certificato di garanzia);

SERVICE 0000 000 00000

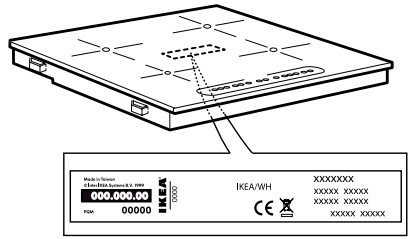
- il vostro indirizzo completo;
- il vostro numero di telefono.

Qualora si renda necessario un intervento di riparazione, rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato tra quelli indicati sulla garanzia.
Nel caso in cui un tecnico non autorizzato effettui un intervento o una riparazione, richiedere sempre la certificazione.
del lavoro eseguito e insistere affinché vengano usati ricambi originali.
La mancata osservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e la qualità del prodotto.

Dati tecnici

Dimensioni	
Larghezza (mm)	580
Altezza (mm)	56
Profondità (mm)	510
Tensione (V)	Vedere Installazione e collegamento elettrico

I dati tecnici sono riportati nella targhetta posta sul fondo dell'apparecchio.



 http://ikea-club.com.ua

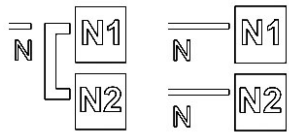
Installazione e collegamento elettrico

⚠ AVVERTENZA. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- L'installazione deve essere effettuata da personale professionalmente qualificato a conoscenza delle norme vigenti in materia d'installazione e sicurezza.
- Il costruttore declina ogni responsabilità a persone, animali o a cose in caso di mancata osservanza delle direttive fornite nel presente capitolo.
- Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da permettere la rimozione del piano cottura dal piano di lavoro.
- Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta matricola posta sul fondo dell'apparecchio corrisponda a quella dell'abitazione in cui verrà installato.
- Non utilizzare prolunghe.

Connessione alla morsettiera
Per il collegamento elettrico servirsi di un cavo di tipo H05RR-F come da tabella sotto.

Conduttori	Quantità x dimensione
230 V ~ ⏚	3 x 4 mm²
230-240 V ~ + ⏚	3 X 4 mm² (solo Australia)
230 V 3 ~ + ⏚	4 X 1,5 mm²
400 V 3N ~ + ⏚	5 X 1,5 mm²
400 V 2N ~ + ⏚	4 X 1,5 mm²

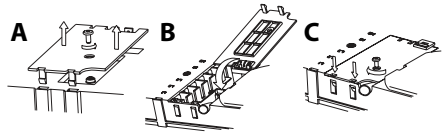
Importante:
- Tenere o rimuovere i ponticelli metallici fra le viti L1-L2 e N1-N2 della morsettiera in base allo schema elettrico (vedere figura).
- Fissare tutte le sei viti della morsettiera dopo il collegamento del cavo.



Esempio del ponticello presente (sinistro) o assente (destro) fra N1 e N2 (controllare i ponticelli L1-L2 e N1-N2 nello schema elettrico).

Collegare il cavo di terra giallo/verde al terminale con simbolo ⏚.
Il suddetto cavo deve essere più lungo degli altri.

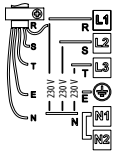
1. Rimuovere il coperchio morsettiera (A) svitando la vite ed inserire il coperchio nella cerniera (B) della morsettiera.
2. Inserire il cavo di alimentazione nel fissacavo e collegare i fili alla morsettiera come indicato nello schema di collegamento posizionato vicino alla morsettiera.
3. Fissare il cavo di alimentazione con il fissacavo.
4. Chiudere il coperchio (C) ed avvitarlo sulla morsettiera con la vite rimossa - punto (1).



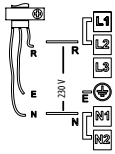
A ogni collegamento all'alimentazione di rete il piano cottura effettua un controllo automatico per alcuni secondi.
In caso il piano fosse già provvisto di cavo di alimentazione, seguire istruzioni allegate al cavo di alimentazione. Effettuare il collegamento a rete fissa tramite un selezionatore multipolare con distanza minima tra i contatti di 3 mm.

 http://ikea-club.com.ua

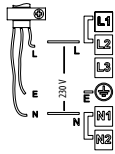
400 V 3N ~
la tensione tra fase e neutro è di 230 V



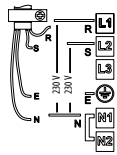
230 V ~



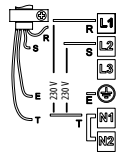
230-240 V ~
(solo Australia)
230 V ~
(solo UK)



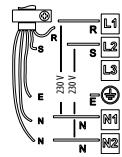
400 V 2N ~
la tensione tra fase e neutro è di 230 V



230 V 3 ~
(solo Belgio)



400 V 2N ~ (solo NL)
la tensione tra fase e neutro è di 230 V



Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

Smaltimento imballaggio
Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclaggio (♺). Le diverse parti dell'imballaggio non devono essere disperse nell'ambiente, ma smaltite in conformità alle norme stabilite dalle autorità locali.

Smaltimento prodotto
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste electrical and Electronic Equipment (WEEE).
Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo ▬ sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Risparmio energetico
Per ottenere migliori prestazioni, si suggerisce inoltre di:
- Utilizzare tegami e pentole con diametro del fondo uguale a quello della zona di cottura.
- Utilizzare soltanto pentole e tegami con fondo piatto.
- Dove possibile, tenere il coperchio sulle pentole durante la cottura.
- Posizionare la pentola nel centro della zona di cottura disegnata sul piano.

Dichiarazione di conformità CE
- Questo apparecchio destinato a entrare a contatto con prodotti alimentari, è conforme al regolamento (CE) n.1935/2004 ed è stato progettato, costruito e immesso sul mercato in conformità ai requisiti di sicurezza della direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti), requisiti di protezione della direttiva "EMC" 2004/108/CE.

 http://ikea-club.com.ua

GARANZIA IKEA

Quanto dura la garanzia IKEA?
Questa garanzia è valida per 5 (cinque) anni a partire dalla data di acquisto/consegna del tuo elettrodomestico presso un negozio IKEA, salvo che l'elettrodomestico appartenga alla gamma LAGAN, nel qual caso la garanzia è di 2 (due) anni. È necessario esibire lo scontrino originale come documento comprovante l'acquisto. Eventuali interventi di assistenza effettuati durante la garanzia non ne estenderanno la validità.

Elettrodomestici non coperti dalla garanzia IKEA di 5 (cinque) anni
La garanzia di 5 (cinque) anni è valida per tutti gli elettrodomestici "IKEA" acquistati a partire dal 1° Agosto 2007 eccetto che per la gamma di prodotti LAGAN di "IKEA".

Chi fornisce il servizio?
Il servizio assistenza selezionato ed autorizzato da IKEA fornirà il servizio attraverso la propria rete di Partner di Assistenza autorizzati.

Cosa copre questa garanzia?
La garanzia copre i difetti dell'elettrodomestico causati da vizi di fabbricazione (difetto funzionale), a partire dalla data di acquisto/consegna dell'elettrodomestico. Questa garanzia è applicabile solo all'uso domestico.
Le eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non è coperto dalla garanzia?".
Nel periodo di validità della garanzia, i costi di riparazione (pezzi di ricambio, manodopera e viaggi del personale tecnico) saranno sostenuti dal servizio assistenza, fermo restando che l'accesso all'apparecchiatura per l'intervento di riparazione non comporti spese particolari.
Queste condizioni sono conformi alle direttive EU (No. 99/44/CE) e alle norme locali.
I componenti sostituiti diventano proprietà di IKEA.

Come IKEA interverrà per risolvere il problema?
Il servizio assistenza incaricato da IKEA per l'esecuzione del servizio esaminerà il prodotto e deciderà, a propria esclusiva discrezione, se lo stesso rientra nella copertura della garanzia. Il Servizio Assistenza IKEA o il suo Partner di Assistenza autorizzato tramite i rispettivi Centri di Assistenza, a propria esclusiva discrezione, riparerà il prodotto difettoso o provvederà a sostituirlo con un prodotto uguale o di pari valore.

Cosa non è coperto dalla garanzia?
- Normale usura
- Danni provocati deliberatamente, danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o in seguito a collegamento a un voltaggio errato. Danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, corrosione o danni causati da acqua, inclusi i danni causati dalla presenza di eccessivo calcare nelle condutture idriche. Danni causati da eventi atmosferici e naturali.
- Le parti soggette a consumo, incluse batterie e lampadine.
- Danni a parti non funzionali e decorative che non influiscono sul normale uso dell'elettrodomestico, inclusi graffi e differenze di colore.
- Danni accidentali causati da corpi o sostanze estranee e danni causati da pulizia o eliminazione di ostruzioni da filtri, sistemi di scarico o cassetti del detersivo.
- Danni ai seguenti componenti: vetroceramica, accessori, cestelli per posate e stoviglie, tubi di alimentazione e drenaggio, guarnizioni, lampadine e copri lampadine, griglie, manopole, rivestimento e parti del rivestimento. A meno che si possa provare che tali danni siano stati causati da errori di

 http://ikea-club.com.ua

fabbricazione.
- Casi in cui non vengono rilevati difetti funzionali durante la visita di un tecnico.
- Riparazioni non eseguite dal nostro Servizio Assistenza autorizzato e/o da un Partner di Assistenza contrattuale autorizzato o in caso di uso di ricambi non originali.
- Riparazioni causate da un'installazione non corretta o non conforme alle specifiche.
- Casi di uso improprio e/o non domestico dell'apparecchio, ad es. uso professionale.
- Danni da trasporto. Qualora sia il cliente a trasportare il prodotto alla propria abitazione o ad altro indirizzo, IKEA non è responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. In compenso, qualora sia IKEA ad effettuare il trasporto del prodotto all'indirizzo del cliente, eventuali danni occorsi al prodotto durante la consegna saranno coperti da IKEA.
- Costi inerenti la prima installazione dell'elettrodomestico IKEA.
  Tuttavia, qualora un fornitore di servizi IKEA o un suo partner autorizzato ripari o sostituisca l'apparecchio nei termini della presente garanzia, il fornitore o il partner autorizzato reinstalleranno l'apparecchio riparato o installeranno l'apparecchio in sostituzione, se necessario.

Tali restrizioni non valgono per regolari interventi svolti da personale tecnico qualificato con ricambi originali per adattare l'apparecchio alle disposizioni tecniche di sicurezza di un altro paese UE.

Applicazione delle leggi nazionali
Il cliente è titolare dei diritti previsti dal D. Lgs. n. 206/2005 e la presente garanzia IKEA di 5 (cinque) anni lascia impregiudicati tali diritti che rispondono o estendono i diritti minimi legali di ogni paese in termini di garanzia.
Tali condizioni non limitano tuttavia in alcun modo i diritti del consumatore definiti dalle leggi locali.

Area di validità
Per gli elettrodomestici acquistati in una nazione EU e portati in un'altra nazione EU, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nel nuovo paese. L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia esiste solo se l'elettrodomestico è conforme ed è installato secondo:
- le specifiche tecniche del paese in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia;
- le informazioni sulla sicurezza contenute nelle Istruzioni per il montaggio e nel Manuale dell'utente.

Il servizio ASSISTENZA dedicato per gli apparecchi IKEA
Non esitate a contattare il Servizio di Assistenza Tecnica post-vendita incaricato da IKEA per:
- richiedere assistenza tecnica nel periodo di garanzia
- richiedere chiarimenti sull'installazione degli elettrodomestici IKEA installati nelle cucine IKEA
- richiedere informazioni sul funzionamento degli elettrodomestici IKEA.

Per assicurarvi la migliore assistenza vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni di assemblaggio e/o il manuale di istruzioni del prodotto prima di contattarci.

Come contattarci se avete bisogno di assistenza

Siete pregati di contattare il numero del Servizio di Assistenza Tecnica post vendita incaricato da IKEA riportato sull'ultima pagina di questo manuale.

 http://ikea-club.com.ua

Al fine di garantirvi un servizio più veloce, vi suggeriamo di utilizzare i numeri di telefono riportati in questo manuale. Fate sempre riferimento ai numeri indicati nel manuale dell'apparecchiatura per la quale avete bisogno di assistenza. Vi suggeriamo di avere sempre a disposizione il codice IKEA (8 cifre) e il codice a 12 cifre riportati nell'etichetta del vostro prodotto.

CONSERVATE IL DOCUMENTO DI ACQUISTO/CONSEGNA!
È la prova del vostro acquisto ed è necessario esibirlo affinché la garanzia sia valida. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice articolo IKEA (8 cifre) per ogni apparecchiatura acquistata.

Avete bisogno di ulteriore aiuto?
Per qualunque informazione non relativa all'assistenza vi preghiamo di far riferimento al Servizio Cliente del punto vendita IKEA di riferimento. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione tecnica relativa all'elettrodomestico prima di contattarci.

http://ikea-club.com.ua

BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif

Openingstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	02 4003536	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник - петък	8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Místní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 21.00
	Lørdag	9.00 - 18.00
	(Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00
	(España Continental)	

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð	
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	09002354532 en/of 0900 BEL IKEA	
Tarief:	Lokaal tarief € 0,10 p/min	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	9.00 - 21.00
	Zaterdag	9.00 - 20.00
	Zondag	9.00 - 18.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora	
Godziny otwarcia:	Poniedziałek - Piątek	8.00-20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

REPUBLIC OF IRELAND

Phone number:	016590276	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00 - 20.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница	8.00 - 20.00
	(Московское время)	

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale

Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovná doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374	
Hinta:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	9.00 - 21.00

http://ikea-club.com.ua

http://ikea-club.com.ua

5019 619 02066

© Inter IKEA Systems B.V. 2010

18535

AA-574715-1